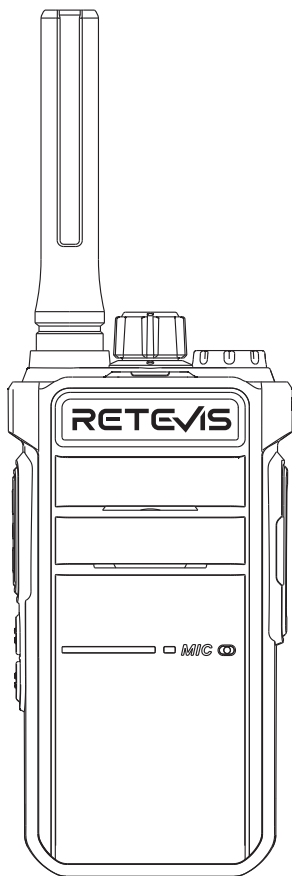


RETEVIS



RB626H

USER'S MANUAL

CONTENT

Out-of-box Check	01
List	01
Battery Information	01
Product Features	02
Familiar with Radio	02
LED Display	03
Basic Operations and Function Instructions	03
Frequency List (EU)	05
CTCSS/DCS	06
Specifications	06
WARNINGS	07
GUARANTEE	61
EN (1-10)	
DE (11~20)	
FR (21~30)	
IT (31~40)	
ES (41~50)	
RU (51~60)	

EC

Germany Retevis Technology GmbH
Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg

REP

Retevis-Europa@outlook.com
Tel:+0049 053029369179

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check “support” in the each product link to download it.

Thank you for your purchase. Before using it, please read the manual carefully and save it properly.

Out-of-box Check

Before use, open the package box, and check the radio and equipped accessories in the list. If any item is lost or broken, contact the delivers or dealers immediately.

List

Item	Quantity
Radio	1
Antenna	1
3.7V Li-ion battery	1
Charging base	1
Belt clip	1
Type-C charging cable	1
User manual	1

Battery Information

1. Battery Usage

The battery is not fully charged at the factory. Before using it, please charge it. To extend the service life of the battery, turn off the radio when not in use. Also, save the battery in cool and dry places (temperature is lower than 25°C).

Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25°C and never exceed +30°C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

2. Charging Attention

▲ Turn off the radio before charging it. Don't make the charger exposed to the rain and snow, and save it in indoor dry places.

▲ Don't operate the charger if the charger is shocked strictly, falls from a height, or is damaged in other ways.

▲ Don't remove the charger if the charger is shocked strictly, is abandoned, or is damaged in other ways.

▲ Don't replace randomly if the AC cable or adapter is unmatched with the charger. Charge under installing the proper adapter. Improper charging may cause the danger of electric shock.

▲ To reduce the risk of cable or adapter damage, unplug the adapter rather than the power cable when disconnecting the charger and AC socket.

▲ To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the socket before repairing or cleaning.

▲ Charge with other charging or unmatched equipment may cause the risk of fire or electric shock.

▲ Ensure the position of the power cable won't be stepped on, tripped, and get pressured.

▲ Don't use the extended cable unless it is essential. The improper extended cables may cause the risk of fire or electric shock. If it must use the extended cable, make sure:

1. The pins of the extended cable adapter are the same as the number, size, and shape of the charger adapter. The extended cable length is 18AWG, and the shortest is 30M. The longest is up to 45M, and the length is 16AWG.

▲ Don't replace the charger power cable. If the power cable is damaged, stop charging.

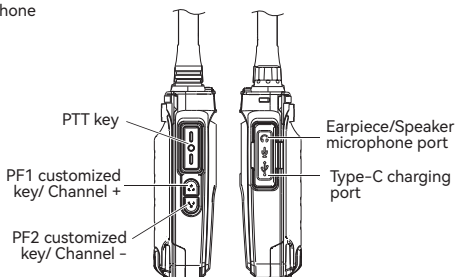
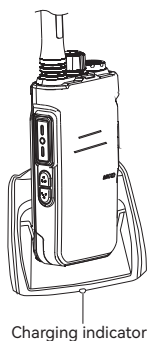
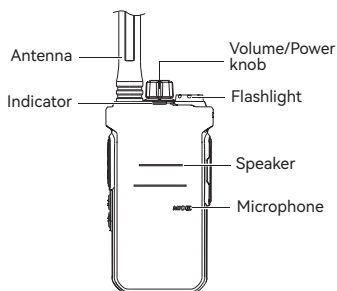
Product Features

Main feature 1: Hidden display: Channel, Power, VOX, Monitor, Electricity, Transmit, Receive, Receive signal,

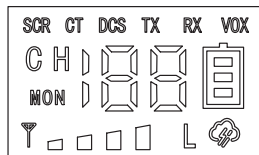
Main feature 2: Turn on/off CTCSS/DCS: Long press the up + down key and turn on the radio to turn on/off CTCSS/DCS

Main feature 3: Power adjustment: Long press the up + PTT key and turn on the radio to switch. High power: 3W, Low power: 0.5W

Familiar with Radio



LED Display



Icon Instructions

No	Icon	Instruction
1	SCR	Scan
2	CT	CTCSS
3	DCS	DCS
4	TX	Transmit
5	RX	Receive
6	VOX	VOX
7	CH	Channel
8	L	Low power
9	MON	Monitor
10		Battery power

Basic Operations and Function Instructions

Turn on/off Radio

Rotate the power knob clockwise and hear a click sound, the radio is turned on.
Rotate the power knob anticlockwise and hear a click sound, the radio is turned off.

Transmit

Press the PTT key to transmit and the indicator lights up red. Speaking towards the microphone, the opposite will hear spoken information. After speaking, release the PTT key to receive the opposite speaker information, and the indicator lights up green.

Volume +/-

Rotate the volume knob clockwise to increase the volume.
Rotate the volume knob anticlockwise to decrease the volume.

Channel Adjustment

Shortly press the PF1 key to increase the channel one by one.
Shortly press the PF2 key to decrease the channel one by one.

Local Alarm

Set the PF1 or PF2 customized key to the alarm function through the CPS. When pressing the alarm key, the radio will send the alarm sound to attract people's attention.

VOX

After turning on the function, there is no need to press the PTT key and speak towards the microphone to transmit directly.

Flashlight

Long press the defined PF1 or PF2 key to turn on the flashlight. Long press it again to turn off the flashlight.

Power Switch

Press the defined PF1 or PF2 key to switch high/low power.

Squelch Level

Set the levels 1-9 through the CPS. The noise of the received signal corresponds with the weak signal. The stronger the signal, the weaker the noise. Divided into several levels between the biggest and smallest noise, each level is called a level. The divided levels are called squelch levels. Users choose based on the actual situation.

Scan

Scan can be set to the customized side keys through the CPS. The scan method can be set time and carrier scan. The default is carrier scan. Scan is a receive method to receive communication from all channels. Press the customized side key to receive each channel for a while for receiving the channel signal. If each channel reception time is 100ms, each second can scan 10 channels, that is, the scan speed is 10ch/s.
Frequency scan: When turning on, the radio scans all frequencies based on the set steps.

Voice Broadcast

English voice broadcast prompt: the key will have a corresponding voice broadcast prompt. Set OFF through the CPS, and the default is ON. Voice broadcasts channel numbers and key functions.

Wide/Narrow Band Adjustment

The wide/narrow band is adjustable from 12.5khz/25khz. The default is 25khz. Set through the CPS.

CTCSS/DCS

Support 50 CTCSS + 210 DCS + 6 non-standard CTCSS/DCS. OFF is optional. Set it through the CPS.

Customized Side Keys

Set the customized side keys through the CPS. It can be set: scan, VOX, flashlight, monitor, local alarm.

Default keys:

Up key:

Shortly press: channel +

Long press: VOX

Down key:

Shortly press: channel -

Long press: Flashlight

Wireless Pairing

1. Press the PF2 key of the receiver and turn on the radio simultaneously. The indicator flashes green and three beep sounds are heard, and the radio enters the receiving mode.
2. Press the PF2 key of the transmitter and turn on the radio simultaneously. The indicator flashes red and three beep sounds are heard, and the radio enters the transmitting mode.
3. Press the PTT key of the transmitter. The indicator flashes red, the radio is transmitting data. Turn on the radio again to exit the mode.
4. The indicator of the receiver flashes green, the radio is receiving the data. After finishing receiving it, the radio will turn on again.

CTCSS/ DCS

Set the CTCSS/DCS to the radio channels through the CPS. When a channel is set to the CTCSS/DCS, the squelch function will turn on only when receiving the same CTCSS/DCS. If one channel uses different CTCSS/DCS to communicate, the squelch function won't be turned on, and only the indicator lights up green.

Frequency List

Channel	RX Frequency	TX Frequency	Max Power Output	Bandwidth	CTCSS/DCS
1	464.5500	464.5500	3W	25KHz	67
2	467.9250	467.9250	3W	25KHz	67
3	467.8500	467.8500	3W	25KHz	67
4	467.8750	467.8750	3W	25KHz	67
5	464.5500	464.5500	3W	25KHz	82.5
6	467.9250	467.9250	3W	25KHz	82.5
7	467.8500	467.8500	3W	25KHz	82.5
8	467.8750	467.8750	3W	25KHz	82.5
9	464.5500	464.5500	3W	25KHz	179.9
10	467.9250	467.9250	3W	25KHz	179.9
11	467.8500	467.8500	3W	25KHz	179.9
12	467.8750	467.8750	3W	25KHz	179.9
13	464.5500	464.5500	3W	25KHz	-
14	467.9250	467.9250	3W	25KHz	-
15	467.8500	467.8500	3W	25KHz	-
16	467.8750	467.8750	3W	25KHz	-

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4	100.0	103.5
107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2
165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1						

DCS (150*2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N	D054N	D065N	D071N	D072N
D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N	D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N
D156N	D162N	D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N	D245N	D246N
D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N	D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N
D332N	D343N	D346N	D351N	D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N	D506N	D516N	D523N	D526N
D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N	D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N
D712N	D723N	D731N	D732N	D734N	D743N	D754N							

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I	D054I	D065I	D071I	D072I
D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I	D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I
D156I	D162I	D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I	D245I	D246I
D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I	D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I
D332I	D343I	D346I	D351I	D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I	D506I	D516I	D523I	D526I
D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I	D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I
D712I	D723I	D731I	D732I	D734I	D743I	D754I							

Specifications

General	
Frequency Range	UHF (400-470MHZ)
Memory Channels	16
Audio Distortion	<5%
Frequency Stability	±2.5ppm
Max Frequency Shift	≤2.5KHz
Spurious Emission	≤7uW
Modulation Method	FM
Receive Sensitivity	≤0.25uV/0.3uV
Squelch Sensitivity	≤0.2uV/0.25uV
Adjacent Channel Selectivity	≥65dB
Spurious Response Suppress	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Current	≤1.3A
Work Voltage	3.7V DC

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE



ATTENTION!

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

- User instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.). The detailed classification and the use of your two-way radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

CE

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.



- Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment contains frequency bands that are subject to licensing procedures before it is allowed to be operated. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

• The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www-who.int/en/>

Transmit no more than the rated duty factor 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. For users who wish to further reduce their exposure, some effective measures to reduce RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or other hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as “Occupational/Controlled Use Only”. Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure, for example, as a result of employment or occupation. It means a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; Not intended for use in a General population/uncontrolled environment.

Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

- To receive calls, release the PTT button.
- To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.
- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.



Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or healthcare facilities.

Persons with pacemakers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of the body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such

interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio in the following conditions:

- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as “Intrinsically Safe”.

Note: the areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting areas, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted.

- Turn off your Radiocommunication device when taking on fuel or parked at gasoline service stations.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
- Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a burn can result.
- Turn off your radio before removing or installing accessories.
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Use of Communication Devices While Driving

- Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed.
- Give full attention to driving and to the road.
- Use hands-free operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the airbag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the airbag inflates.



Protect your hearing

- Use the lowest volume necessary to do your job. Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
- Use carefully with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



CAUTION: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

- Turn off your radio before charging.
- Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old under adult supervision.
- Do not use the charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, which may result in a risk of electrical shock or fire. A charger should be dismantled only by trained people.

The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

Vielen Dank für Ihren Kauf. Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es ordnungsgemäß auf.

Out-of-Box-Prüfung

Öffnen Sie vor der Verwendung die Verpackung und überprüfen Sie das Radio und das mitgelieferte Zubehör in der Liste. Wenn ein Artikel verloren geht oder beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an den Zusteller oder Händler.

Aufführen

Artikel	Menge
Radio	1
Antenne	1
3,7 V Lithium-Ionen-Akku	1
Ladestation	1
Gürtelschnalle	1
Typ-C- Ladekabel	1
Benutzerhandbuch	1

Batterieinformationen

1. Batterieverbrauch

Der Akku ist im Werk nicht vollständig aufgeladen. Laden Sie ihn vor der Verwendung bitte auf. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, schalten Sie das Radio aus, wenn es nicht verwendet wird. Bewahren Sie den Akku außerdem an einem kühlen und trockenen Ort auf (Temperatur unter 25 °C).

Da Batterien bei der Lagerung empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren, sollten Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Die empfohlene Temperatur sollte zwischen +10 °C und +25 °C liegen und +30 °C niemals überschreiten. Batterien sollten daher nicht neben Heizkörpern oder Boilern oder in direktem Sonnenlicht gelagert werden. Extreme Luftfeuchtigkeit (unter 35 % und über 95 % relative Luftfeuchtigkeit über längere Zeiträume) sollte vermieden werden, da sie sowohl für Batterien als auch für die Verpackung schädlich ist. Obwohl die Lagerfähigkeit von Batterien bei Raumtemperatur gut ist, verbessert sich die Lagerung bei niedrigeren Temperaturen, sofern besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Auch eine beschleunigte Erwärmung ist schädlich.

2. Hinweise zum Aufladen

▲ Schalten Sie das Radio vor dem Laden aus. Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus und bewahren Sie es an einem trockenen Ort im Haus auf.

▲ Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt war, aus großer Höhe heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.

▲ Entfernen Sie das Ladegerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt war, unbenutzt war oder auf andere Weise beschädigt wurde.

▲ Ersetzen Sie das Netzkabel oder den Adapter nicht willkürlich, wenn es nicht zum Ladegerät passt. Laden Sie nur, wenn Sie den richtigen Adapter installiert haben. Bei unsachgemäßem Laden besteht die Gefahr eines Stromschlags.

▲ Um das Risiko einer Beschädigung des Kabels oder Adapters zu verringern, ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts von der Wechselstromsteckdose immer den Adapter und nicht das Netzkabel ab.

▲ Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie vor der Reparatur oder Reinigung den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

▲ Beim Laden mit anderen Ladegeräten oder nicht passenden Geräten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

▲ Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht betreten wird, nicht darüber stolpert und nicht unter Druck gesetzt wird.

▲ Verwenden Sie das Verlängerungskabel nur, wenn es unbedingt erforderlich ist. Ungeeignete Verlängerungskabel können zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen. Wenn Sie das Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie Folgendes sicher:

1. Die Pins des erweiterten Kabeladapters entsprechen in Anzahl, Größe und Form dem Ladeadapter.
2. Die erweiterte Kabellänge beträgt 18 AWG, die kürzeste 30 m. Die längste ist bis zu 45 m lang und die Länge beträgt 16 AWG.

▲ Ersetzen Sie das Ladekabel nicht. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, beenden Sie den Ladevorgang.

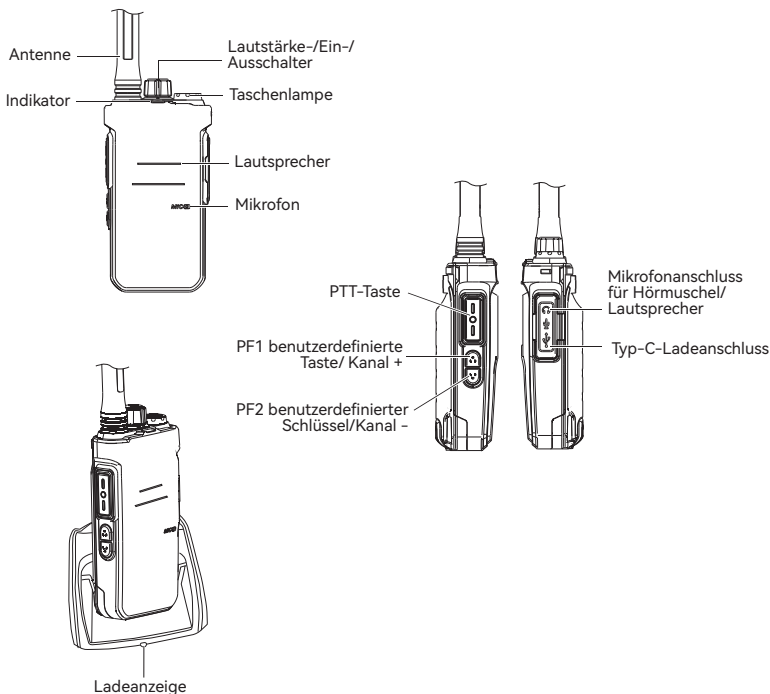
Produkteigenschaften

Hauptfunktion 1: Versteckte Anzeige: Kanal, Leistung, VOX, Monitor, Elektrizität, Senden, Empfangen, Empfangssignal,

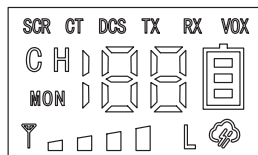
Hauptfunktion 2: CTCSS/DCS ein-/ausschalten: Drücken Sie lange die Auf- und Ab-Taste und schalten Sie das Radio ein, um CTCSS/DCS ein-/auszuschalten

Hauptfunktion 3: Leistungsanpassung: Drücken Sie lange die Aufwärts- und PTT-Taste und schalten Sie das Radio ein, um umzuschalten. Hohe Leistung: 3 W, niedrige Leistung: 0,5 W

Mit Radio vertraut



LED -Anzeige



Symbol Anweisungen

Nr	Symbol	Anweisung
1	SCR	Scan
2	CT	CTCSS
3	DCS	DCS
4	TX	Übertragen
5	RX	Erhalten
6	VOX	VOX
7	CH	Kanal
8	M	Geringer Strom
9	MO	Monitor
10		Batterieleistung

Grundlegende Bedienung und Funktionsanweisungen

Radio ein-/ausschalten

Drehen Sie den Einschaltknopf im Uhrzeigersinn und hören Sie ein Klickgeräusch; das Radio ist eingeschaltet. Drehen Sie den Einschaltknopf gegen den Uhrzeigersinn und hören Sie ein Klickgeräusch. Das Radio ist ausgeschaltet.

Übertragen

Drücken Sie die PTT-Taste zum Senden und die Anzeige leuchtet rot. Wenn Sie in das Mikrofon sprechen, hört Ihr Gegenüber die gesprochenen Informationen. Lassen Sie nach dem Sprechen die PTT-Taste los, um die Informationen des Gegensprechers zu empfangen und die Anzeige leuchtet grün.

Lautstärke +/-

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Kanal Anpassung

Drücken Sie kurz die Taste PF1, um den Kanal um eins zu erhöhen. Drücken Sie kurz die Taste PF2, um den Kanal um jeweils einen Kanal zu verringern.

Lokaler Alarm

Stellen Sie die benutzerdefinierte Taste PF1 oder PF2 über das CPS auf die Alarmfunktion ein. Wenn Sie die Alarntaste drücken, sendet das Radio einen Alarmton, um die Aufmerksamkeit der Leute zu erregen.

VOX

Nach dem Einschalten der Funktion ist es nicht mehr erforderlich, die PTT-Taste zu drücken und ins Mikrofon zu sprechen, um direkt zu senden.

Taschenlampe

Drücken Sie die entsprechende Taste PF1 oder PF2 lange, um die Taschenlampe einzuschalten. Drücken Sie sie erneut lange, um die Taschenlampe auszuschalten.

Stromschalter

Drücken Sie die definierte Taste PF1 oder PF2, um zwischen hoher und niedriger Leistung umzuschalten.

Rauschsperr

Stellen Sie die Pegel 1-9 über das CPS ein. Das Rauschen des empfangenen Signals entspricht dem schwachen Signal. Je stärker das Signal, desto schwächer das Rauschen. Aufgeteilt in mehrere Pegel zwischen dem größten und kleinsten Rauschen wird jeder Pegel als Pegel bezeichnet. Die unterteilten Pegel werden als Squelch-Pegel bezeichnet. Benutzer wählen je nach tatsächlicher Situation.

Scan

Der Scan kann über das CPS auf die benutzerdefinierten Seitentasten eingestellt werden. Die Scanmethode kann auf Zeit und Trägerscan eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist Trägerscan. Scan ist eine Empfangsmethode zum Empfangen von Kommunikation von allen Kanälen. Drücken Sie die benutzerdefinierte Seitentaste, um jeden Kanal eine Weile lang zu empfangen und das Kanalsignal zu empfangen. Wenn die Empfangszeit jedes Kanals 100 ms beträgt, können pro Sekunde 10 Kanäle gescannt werden, d. h. die Scangeschwindigkeit beträgt 10 Kanäle/s.
Frequenzsuchlauf: Beim Einschalten durchsucht das Radio alle Frequenzen in den eingestellten Schritten.

Sprachübertragung

Sprachansage auf Englisch: Die Taste verfügt über eine entsprechende Sprachansage. Stellen Sie die Einstellung über CPS auf AUS ein, die Standardeinstellung ist EIN. Die Sprachansage sendet Kanalnummern und Tastenfunktionen.

Breit-/Schmalbandeinstellung

Das breite/schmale Band ist von 12,5 kHz bis 25 kHz einstellbar. Der Standardwert ist 25 kHz. Wird über das CPS eingestellt.

CTCSS/DCS

Unterstützt 50 CTCSS + 210 DCS + 6 nicht standardmäßige CTCSS/DCS. AUS ist optional. Stellen Sie es über das CPS ein.

Benutzerdefinierte Seitentasten

Stellen Sie die benutzerdefinierten Seitentasten über das CPS ein. Es können folgende Tasten eingestellt werden: Scan, VOX, Taschenlampe, Monitor, lokaler Alarm. Standardtasten:

Pfeiltaste nach oben:

Kurz drücken: Kanal +

Lang drücken: VOX

Ab-Taste:

Kurz drücken: Kanal -

Langes Drücken: Taschenlampe

Drahtlose Kopplung

1. Drücken Sie die PF2-Taste des Empfängers und schalten Sie gleichzeitig das Radio ein. Die Anzeige blinkt grün, es sind drei Pieptöne zu hören und das Radio wechselt in den Empfangsmodus.
2. Drücken Sie die PF2-Taste des Senders und schalten Sie gleichzeitig das Radio ein. Die Anzeige blinkt rot, es sind drei Pieptöne zu hören und das Radio wechselt in den Sendemodus.
3. Drücken Sie die PTT-Taste des Senders. Die Anzeige blinkt rot, das Funkgerät überträgt Daten. Schalten Sie das Funkgerät erneut ein, um den Modus zu verlassen.
4. Die Anzeige des Empfängers blinkt grün, das Radio empfängt die Daten. Nach Abschluss des Empfangs schaltet sich das Radio wieder ein.

CTCSS/ DCS

Stellen Sie CTCSS/DCS über das CPS auf die Funkkanäle ein. Wenn ein Kanal auf CTCSS/DCS eingestellt ist, wird die Rauschsperrung nur aktiviert, wenn derselbe CTCSS/DCS empfangen wird. Wenn ein Kanal zur Kommunikation einen anderen CTCSS/DCS verwendet, wird die Rauschsperrung nicht aktiviert und nur die Anzeige leuchtet grün.

Frequenzliste

Channel	RX Frequency	TX Frequency	Maximale Leistungsabgabe	Bandwidth	CTCSS/DCS
1	464.5500	464.5500	3W	25KHz	67
2	467.9250	467.9250	3W	25KHz	67
3	467.8500	467.8500	3W	25KHz	67
4	467.8750	467.8750	3W	25KHz	67
5	464.5500	464.5500	3W	25KHz	82.5
6	467.9250	467.9250	3W	25KHz	82.5
7	467.8500	467.8500	3W	25KHz	82.5
8	467.8750	467.8750	3W	25KHz	82.5
9	464.5500	464.5500	3W	25KHz	179.9
10	467.9250	467.9250	3W	25KHz	179.9
11	467.8500	467.8500	3W	25KHz	179.9
12	467.8750	467.8750	3W	25KHz	179.9
13	464.5500	464.5500	3W	25KHz	-
14	467.9250	467.9250	3W	25KHz	-
15	467.8500	467.8500	3W	25KHz	-
16	467.8750	467.8750	3W	25KHz	-

C T CSS (über 50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4	100.0	103.5
107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2
165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1						

DCS (Einheit 105 x 2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N	D054N	D065N	D071N	D072N
D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N	D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N
D156N	D162N	D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N	D245N	D246N
D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N	D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N
D332N	D343N	D346N	D351N	D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N	D506N	D516N	D523N	D526N
D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N	D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N
D712N	D723N	D731N	D732N	D734N	D743N	D754N							

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I	D054I	D065I	D071I	D072I
D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I	D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I
D156I	D162I	D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I	D245I	D246I
D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I	D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I
D332I	D343I	D346I	D351I	D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I	D506I	D516I	D523I	D526I
D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I	D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I
D712I	D723I	D731I	D732I	D734I	D743I	D754I							

Spezifikationen

Allgemein	
Frequenzbereich	UHF (400-470MHz)
Speicherkanäle	16
Audioverzerrung	<5 %
Frequenzstabilität	± 2.5 ppm
Maximale Frequenzverschiebung	≤ 2.5 kHz
Störaussendung	≤7uW
Modulationsmethode	FM
Empfangsempfindlichkeit	≤0.25 uV/0.3 uV
Rauschsperrnempfindlichkeit	≤0.2 uV/0.25 uV
Nachbarkanalselektivität	≥65 dB
Unterdrückung von Störsignalen	≥55 dB
Intermodulation	≥60 dB
Aktuell	≤ 1.3 A
Arbeitsspannung	3.7 V Gleichstrom

Leitfaden zur HF-Energiebelastung und Produktsicherheit



ATTENTION!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts bitte diese Anleitung, die wichtige Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung, Steuerungsinformationen und Betriebsanweisungen zur Einhaltung der Grenzwerte für die Belastung durch HF-Energie gemäß den geltenden nationalen und internationalen Normen enthält.

- Bei der Weitergabe an andere Benutzer sollte dem Gerät eine Benutzeranleitung beiliegen .

Unbefugte Änderungen und Veränderungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der von den Funkverwaltungsbehörden der örtlichen Regierung erteilten Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts führen und dürfen nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, dürfen Sendereinstellungen nur von einer Person oder unter deren Aufsicht vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist und von einer Organisation zertifiziert wurde, die den Benutzer dieser Dienste vertritt. Der Austausch jeglicher Senderkomponenten (Kristalle, Halbleiter usw.) ohne die entsprechende Gerätezulassung der örtlichen Funkverwaltungsbehörde für dieses Funkgerät kann einen Regelverstoß darstellen.

Radio- Lizenz

Regierungen halten die Funkgeräte unter Klassifizierung . Funkgeräte dürfen nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben werden , die von den örtlichen Funkbehörden (wie FCC, ISCED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.) reguliert werden. Die genaue Klassifizierung und Verwendung Ihres Funkgeräts erfahren Sie bei den örtlichen Funkbehörden. Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein.

CE

- (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU, der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht ; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com .

- **Einschränkung der Inbetriebnahme**

Dieses Produkt kann in folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Das vorgesehene Einsatzland entnehmen Sie bitte der Verpackung.

- Dieses Funkgerät enthält Frequenzbänder, die vor der Betriebserlaubnis einem Genehmigungsverfahren unterliegen . Bitte stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Sie über eine gültige Funklizenz oder Funkbetriebserlaubnis verfügen.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, in der Dokumentation

oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen und Vorschriften in Ihrer Region . lug

(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altalkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte an öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

- a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.



(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible technische Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endbenutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

HF-Sicherheit

Dieses Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Weitere Informationen zur RF-Energiebelastung und zur Kontrolle Ihrer Belastung, um die Einhaltung der festgelegten RF-Belastungsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Senden Sie 50 % der Zeit nicht mehr als den Nenn-Arbeitsfaktor. Die Übertragung der erforderlichen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur beim Senden im Sinne der Messung der Einhaltung von Standards eine messbare HF-Energiebelastung erzeugt. Für Benutzer, die ihre Belastung weiter reduzieren möchten, Zu den wirksamen Maßnahmen zur Reduzierung der HF-Exposition gehören:

- Reduzieren Sie die Zeit, die Sie mit der Nutzung Ihres drahtlosen Geräts verbringen.
- Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder ein anderes Freisprechzubehör, um die Nähe zum Kopf (und damit die Belastung des Kopfes) zu verringern. Während kabelgebundene Ohrhörer möglicherweise etwas Energie zum Kopf leiten und kabellose Ohrhörer ebenfalls eine geringe Menge HF-Energie abgeben, entfernen sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer die größte HF-Energiequelle (Handgerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtbelastung des

Kopfes erheblich verringern.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Dieses Funkgerät ist für den „beruflichen/kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und als solcher klassifiziert. Berufliche/kontrollierte Umgebungen sind definiert als Orte, an denen eine Belastung besteht, der Personen ausgesetzt sein können, die sich des Belastungspotenzials bewusst sind, beispielsweise aufgrund ihrer Beschäftigung oder ihres Berufs. Das bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und wissen, wie sie diese Gefahren minimieren können. Nicht für den Gebrauch in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung vorgesehen.

Handheld-Modus

Um Ihre Belastung zu kontrollieren und die Einhaltung der Belastungsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen sicherzustellen, halten Sie sich stets an das folgende Verfahren:

- Um Anrufe anzunehmen, lassen Sie die PTT-Taste los.
- Zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor der Vorderseite.
- Halten Sie das Radio vertikal, sodass das Mikrofon (und andere Teile des Radios, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sind.



Elektromagnetische Interferenz/Verträglichkeit

Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist. Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Störungen anderer Geräte oder Systeme verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Funkgerät in Bereichen aus, in denen entsprechende Schilder angebracht sind, wie Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt die möglichen Risiken von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Radios (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
- Schalten Sie das Radio sofort AUS, wenn der Verdacht besteht, dass Störungen auftreten.
- Tragen Sie das Funkgerät nicht in einer Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle und tragen oder verwenden Sie das Funkgerät auf der dem implantierbaren Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Störungspotenzial zu minimieren.

Hörgeräte: Einige digitale Funkgeräte können Störungen bei manchen Hörgeräten verursachen. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen. Andere medizinische Geräte: Wenn Sie andere persönliche medizinische Geräte verwenden, wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Geräts, um festzustellen, ob es ausreichend vor HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen möglicherweise dabei helfen, diese Informationen zu erhalten.

Schalten Sie Ihr Radio unter folgenden Bedingungen aus:

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit potenziell gefährlicher oder explosiver Atmosphäre betreten. In Bereichen mit „eigensicherer“ Atmosphäre dürfen nur speziell qualifizierte Funkgeräte verwendet werden.

Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre zählen Sprengkapseln, Sprengbereiche, brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, Tankbereiche wie z. B. unter Deck auf Schiffen, Umschlag- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoff oder Chemikalien, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält (wie Getreide, Staub oder Metallpulver) und alle anderen Bereiche, in

denen Sie normalerweise dazu angehalten werden, den Motor Ihres Fahrzeugs abzustellen. Bereiche mit potenziell explosiver Atmosphäre sind häufig – aber nicht immer – gekennzeichnet.

- Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, wenn Sie tanken oder an einer Tankstelle parken.
- Schalten Sie Ihr Radio an Bord eines Flugzeugs aus. Jegliche Verwendung eines Radios muss gemäß den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen des Flugpersonals erfolgen .
- Verwenden Sie kein Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Benutzung des Radios mit der Haut in Berührung kommt, kann es zu Verbrennungen kommen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie Zubehör entfernen oder installieren .
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden Kühler und Gehäuse heiß.

Nutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

- Informieren Sie sich stets über die Gesetze und Vorschriften zur Radionutzung in der Gegend, in der Sie fahren. Die Verwendung von Kommunikationsgeräten , beispielsweise Mobilfunk, ist möglicherweise nicht gestattet.
- Konzentrieren Sie sich voll und ganz auf das Fahren und die Straße.
- Nutzen Sie die Freisprechfunktion, sofern verfügbar.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, wenn die Straßenbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
- Platzieren Sie ein tragbares Radio nicht im Bereich über einem Airbag oder im Entfaltungsbereich des Airbags . Das Radio kann beim Aufblasen des Airbags mit großer Kraft weggeschleudert werden und die Fahrzeuginsassen schwer verletzen .



Schützen Sie Ihr Gehör

- Verwenden Sie die geringstmögliche Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen. Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer bei hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, halten Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr.
- Gehen Sie mit Ohrhörern vorsichtig um , da möglicherweise zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen kann .



ACHTUNG : Wenn Sie über längere Zeit lauten Geräuschen aus beliebigen Quellen ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft geschädigt werden. Je höher die Lautstärke des Radios, desto kürzer ist die Zeit, bis Ihr Gehör geschädigt werden kann. Hörschäden durch Lärm sind manchmal zunächst nicht erkennbar und können eine kumulative Wirkung haben.

- Schalten Sie Ihr Radio vor dem Aufladen aus.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/unter trockenen Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu Stromschlag- oder Brandgefahr führen kann. Ein Ladegerät sollte nur von geschultem Personal zerlegt werden .

Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

- Wenden Sie sich für Hilfe zu Reparaturen und Service an Retevis.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

Merci pour votre achat. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement le manuel et le conserver correctement.

Vérification hors boîte

Avant utilisation, ouvrez la boîte d'emballage et vérifiez la radio et les accessoires équipés dans la liste. Si un article est perdu ou cassé, contactez immédiatement le livreur ou le revendeur.

Liste

Article	Quantité
Radio	1
Antenne	1
Batterie Li-ion 3,7 V	1
Base de chargement	1
Clip de ceinture	1
Câble de chargement de type C	1
Manuel de l'Utilisateur	1

Informations sur la batterie

1. Utilisation de la batterie

La batterie n'est pas complètement chargée en usine. Avant de l'utiliser, veuillez le charger. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, éteignez la radio lorsqu'elle n'est pas utilisée. Conservez également la batterie dans des endroits frais et secs (la température est inférieure à 25 °C)

Les batteries étant sensibles aux températures élevées lors de leur stockage, conservez-les dans un endroit frais et sec. La température recommandée doit être comprise entre +10 °C et +25 °C et ne jamais dépasser +30 °C. Les batteries ne doivent donc pas être stockées à proximité de radiateurs ou de chaudières, ni à la lumière directe du soleil. Les taux d'humidité extrêmes (inférieurs à 35 % et supérieurs à 95 % d'humidité relative pendant des périodes prolongées doivent être évités car ils sont préjudiciables à la fois aux batteries et à l'emballage. Bien que la durée de stockage des batteries à température ambiante soit bonne, le stockage est amélioré à des températures plus basses à condition de prendre des précautions particulières. sont prises. De plus, un réchauffement accéléré est nocif.

2. Attentions de charge

▲ Éteignez la radio avant de la charger. N'exposez pas le chargeur à la pluie et à la neige et conservez-le dans des endroits intérieurs secs.

▲ N'utilisez pas le chargeur s'il subit un choc sévère, s'il tombe d'une hauteur ou s'il est endommagé d'une autre manière.

▲ Ne retirez pas le chargeur s'il est soumis à un choc strict, s'il est abandonné ou s'il est endommagé d'une autre manière.

▲ Ne remplacez pas au hasard si le câble ou l'adaptateur secteur ne correspond pas au chargeur. Chargez en installant l'adaptateur approprié. Une charge incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique.

▲ Pour réduire le risque d'endommagement du câble ou de l'adaptateur, débranchez l'adaptateur plutôt que le câble d'alimentation lorsque vous débranchez le chargeur et la prise secteur.

▲ Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise avant de le réparer ou de le nettoyer.

▲ Charger avec un autre équipement de charge ou inégalé peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

▲ Assurez-vous que la position du câble d'alimentation ne sera pas piétinée, trébuchée et soumise à des pressions.

▲ N'utilisez pas le câble rallonge à moins que cela ne soit indispensable. Des câbles rallongés inappropriés peuvent entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique. S'il doit utiliser le câble étendu, assurez-vous:

1. Les broches de l'adaptateur de câble étendu sont les mêmes que le nombre, la taille et la forme de l'adaptateur de chargeur.

2. La longueur du câble étendu est de 18 AWG et la plus courte est de 30 M. Le plus long peut atteindre 45 m et la longueur est de 16 AWG.

▲ Ne remplacez pas le câble d'alimentation du chargeur. Si le câble d'alimentation est endommagé, arrêtez de charger.

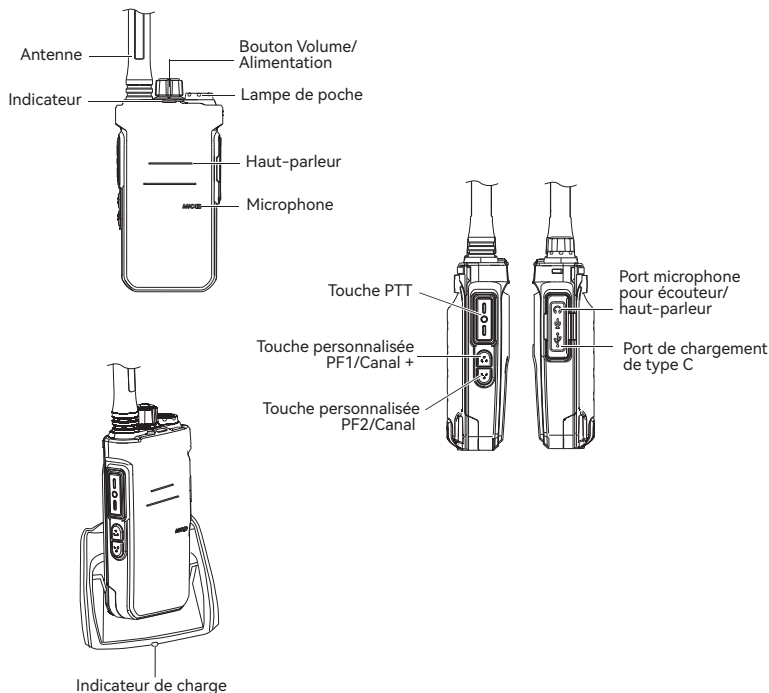
caractéristiques du produit

Caractéristique principale 1 : Affichage caché : canal, alimentation, VOX, moniteur, électricité, transmission, réception, signal de réception,

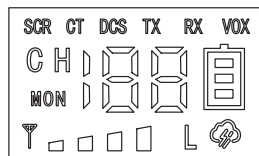
Caractéristique principale 2 : allumer/éteindre CTCSS/DCS : appuyez longuement sur la touche haut + bas et allumez la radio pour allumer/éteindre CTCSS/DCS

Caractéristique principale 3 : Réglage de la puissance : appuyez longuement sur la touche haut + PTT et allumez la radio pour allumer Haute puissance : 3 W, Faible puissance : 0,5 W.

Familier avec la radio



Affichage LED



instructions de l'icône

Non	Icône	Instruction
1	SCR	Scan
2	CT	CTCSS
3	DCS	DCS
4	TX	Transmettre
5	RX	Recevoir
6	VOX	VOX
7	CH	Canal
8	L	Batterie faible
9	MON	Moniteur
10		Puissance de la batterie

Opérations basique et instructions de fonctionnement

Allumer/éteindre la radio

Tournez le bouton d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio est allumée.

Tournez le bouton d'alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et entendez un clic, la radio est éteinte.

Transmettre

Appuyez sur la touche PTT pour transmettre et le voyant s'allume en rouge. En parlant vers le microphone, l'opposé entendra des informations parlées. Après avoir parlé, relâchez la touche PTT pour recevoir les informations du haut-parleur opposé, et le voyant s'allume en vert.

Volume +/-

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.

Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Ajustement des canaux

Appuyez brièvement sur la touche PF1 pour augmenter le canal un par un.

Appuyez brièvement sur la touche PF2 pour diminuer les canaux un par un.

Alarme locale

Réglez la clé personnalisée PF1 ou PF2 sur la fonction d'alarme via le CPS. Lorsque vous appuyez sur la

touche d'alarme, la radio enverra le son de l'alarme pour attirer l'attention des gens.

VOX

Après avoir activé la fonction, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche PTT et de parler vers le microphone pour transmettre directement.

Lampe de poche

Appuyez longuement sur la touche définie PF1 ou PF2 pour allumer la lampe de poche. Appuyez à nouveau longuement pour éteindre la lampe de poche.

Interrupteur d'alimentation

Appuyez sur la touche définie PF1 ou PF2 pour basculer entre la puissance élevée et faible.

Niveau de Squelch

Réglez les niveaux 1 à 9 via le CPS. Le bruit du signal reçu correspond au signal faible. Plus le signal est fort, plus le bruit est faible. Divisé en plusieurs niveaux entre le plus gros et le plus petit bruit, chaque niveau est appelé un niveau. Les niveaux divisés sont appelés niveaux de silencieux. Les utilisateurs choisissent en fonction de la situation réelle.

Scan

La Scan peut être définie sur les touches latérales personnalisées via le CPS. La méthode de Scan peut être définie sur l'heure et la numérisation du support. La valeur par défaut est l'analyse du transporteur. Le scan est une méthode de réception pour recevoir des communications de tous les canaux. Appuyez sur la touche latérale personnalisée pour recevoir chaque canal pendant un certain temps afin de recevoir le signal du canal. Si le temps de réception de chaque canal est de 100 ms, chaque seconde peut scanner 10 canaux, c'est-à-dire que la vitesse de balayage est de 10 canaux/s.

Scan des fréquences : lors de la mise sous tension, la radio scanne toutes les fréquences en fonction des étapes définies.

Diffusion vocale

Invite de diffusion vocale en anglais : la clé aura une invite de diffusion vocale correspondante. Réglez sur OFF via le CPS et la valeur par défaut est ON. La voix diffuse les numéros de chaîne et les fonctions clés.

Réglage de la bande large/étroite

La bande large/étroite est réglable de 12,5 kHz/25 kHz. La valeur par défaut est 25 kHz. Réglé via le CPS.

CTCSS/DCS

Prend en charge 50 CTCSS + 210 DCS + 6 CTCSS/DCS non standard. OFF est facultatif. Réglez-le via le CPS.

Touches latérales personnalisées

Définissez les touches latérales personnalisées via le CPS. Il peut être réglé : scan, VOX, lampe de poche, monitor, alarme locale. Clés par défaut :

Touche haut:

Appuyez brièvement sur : chaîne +

Appui long : VOX

Touche vers le bas:
Appuyez brièvement sur : chaîne -
Appui long : lampe de poche

Couplage sans fil

1. Appuyez sur la touche PF2 du récepteur et allumez la radio simultanément. L'indicateur clignote en vert et trois bips se font entendre, et la radio passe en mode de réception.
2. Appuyez sur la touche PF2 de l'émetteur et allumez la radio simultanément. L'indicateur clignote en rouge et trois bips se font entendre, et la radio passe en mode de transmission.
3. Appuyez sur la touche PTT de l'émetteur. Le voyant clignote en rouge, la radio transmet des données. Rallumez la radio pour quitter le mode.
4. L'indicateur du récepteur clignote en vert, la radio reçoit les données. Après avoir fini de le recevoir, la radio se rallumera.

CTCSS/ DCS

Réglez le CTCSS/DCS sur les canaux radio via le CPS. Lorsqu'un canal est réglé sur CTCSS/DCS, la fonction squelch s'active uniquement lors de la réception du même CTCSS/DCS. Si un canal utilise différents CTCSS/DCS pour communiquer, la fonction squelch ne sera pas activée et seul le voyant s'allume en vert.

Liste des fréquences

Canal	Fréquence de réception	Fréquence d'émission	Puissance de sortie maximale	Largeur de bande	CTCSS/DCS
1	464.5500	464.5500	3W	25KHz	67
2	467.9250	467.9250	3W	25KHz	67
3	467.8500	467.8500	3W	25KHz	67
4	467.8750	467.8750	3W	25KHz	67
5	464.5500	464.5500	3W	25KHz	82.5
6	467.9250	467.9250	3W	25KHz	82.5
7	467.8500	467.8500	3W	25KHz	82.5
8	467.8750	467.8750	3W	25KHz	82.5
9	464.5500	464.5500	3W	25KHz	179.9
10	467.9250	467.9250	3W	25KHz	179.9
11	467.8500	467.8500	3W	25KHz	179.9
12	467.8750	467.8750	3W	25KHz	179.9
13	464.5500	464.5500	3W	25KHz	-
14	467.9250	467.9250	3W	25KHz	-
15	467.8500	467.8500	3W	25KHz	-
16	467.8750	467.8750	3W	25KHz	-

CTCSS (50 au total)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4	100.0	103.5
107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2
165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1						

DCS (total 105*2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N	D054N	D065N	D071N	D072N
D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N	D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N
D156N	D162N	D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N	D245N	D246N
D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N	D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N
D332N	D343N	D346N	D351N	D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N	D506N	D516N	D523N	D526N
D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N	D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N
D712N	D723N	D731N	D732N	D734N	D743N	D754N							

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I	D054I	D065I	D071I	D072I
D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I	D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I
D156I	D162I	D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I	D245I	D246I
D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I	D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I
D332I	D343I	D346I	D351I	D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I	D506I	D516I	D523I	D526I
D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I	D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I
D712I	D723I	D731I	D732I	D734I	D743I	D754I							

Caractéristiques

Général	
Gamme de fréquences	UHF (400-470 MHz)
Canaux de mémoire	16
Distorsion audio	<5%
Stabilité de fréquence	±2.5 ppm
Changement de fréquence maximum	≤2.5 kHz
Émission parasite	≤7uW
Méthode de modulation	FM
Sensibilité de réception	≤0.25uV/0.3uV
Sensibilité du Squelch	≤0.2uV/0.25uV
Sélectivité des canaux adjacents	≥65dB
Suppression des réponses parasites	≥55dB
Intermodulation	≥60dB
Actuel	≤1.3A
Tension de travail	3.7 V CC

GUIDE SUR L'EXPOSITION À L'ÉNERGIE DES RADIOFRÉQUENCES ET LA SÉCURITÉ DES PRODUITS



ATTENTION!

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation sûre, des informations de contrôle et des instructions opérationnelles pour la conformité avec les limites d'exposition à l'énergie RF dans les normes nationales et internationales applicables.

- Les instructions de l'utilisateur doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur par les services de gestion des radiocommunications du gouvernement local d'utiliser cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer l'entretien et la réparation des émetteurs dans les services mobiles terrestres privés et les services fixes, certifiée par une organisation représentative de l'utilisateur de ces services. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation d'équipement du service de gestion des radiocommunications du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles.

Radio Licence

Les gouvernements classent les radios. Les radios bidirectionnelles ne sont utilisées que sur les fréquences radio autorisées qui sont réglementées par les services locaux de gestion des radios (tels que FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, etc.) Pour la classification détaillée et l'utilisation de vos radios bidirectionnelles, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle est destinée à être distribuée est soumise à des réglementations gouvernementales et peut être interdite.

CE: Exigences européennes CE

- (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

• Restriction concernant la mise en service

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions suivants, y compris : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

Pour connaître le pays d'utilisation prévu, veuillez vous référer à l'emballage.

- Cet équipement radio contient des bandes de fréquences dont l'utilisation est soumise à des procédures d'autorisation. Assurez-vous d'être en possession d'une licence radio ou d'un permis d'opérateur radio valide avant de l'utiliser.

Disposal

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les

piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



Sécurité RF

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour assurer les communications entre deux ou plusieurs utilisateurs sur une certaine distance. L'énergie RF, lorsqu'elle est utilisée de manière inappropriée, peut causer des dommages biologiques. Veuillez consulter les sites web suivants pour plus d'informations sur ce qu'est l'exposition à l'énergie RF et sur la manière de contrôler votre exposition afin de garantir la conformité avec les limites d'exposition RF établies : <http://www.who.int/en/>

Ne transmettez pas plus que le facteur de service nominal 50 % du temps. Il est important de transmettre les informations nécessaires ou moins, car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF uniquement lorsqu'elle transmet en termes de mesure de la conformité aux normes. Pour les utilisateurs qui souhaitent réduire davantage leur exposition, voici quelques mesures efficaces pour réduire l'exposition aux radiofréquences :

- Réduisez le temps passé à utiliser votre appareil sans fil.
- Utilisez un haut-parleur, un écouteur, un casque ou tout autre accessoire mains libres afin de réduire la proximité avec la tête (et donc l'exposition de la tête). Bien que les oreillettes filaires puissent conduire une

partie de l'énergie vers la tête et que les oreillettes sans fil émettent également une petite quantité d'énergie RF, les oreillettes filaires et sans fil éliminent la plus grande source d'énergie RF (appareil portable) de la proximité de la tête et peuvent donc réduire considérablement l'exposition totale de la tête.

- Augmentez la distance entre les appareils sans fil et votre corps.

Cette radio est conçue et classée comme "Usage professionnel/contrôlé uniquement". Les environnements professionnels/contrôlés sont définis comme des lieux où il y a une exposition qui peut être encourue par des personnes qui sont conscientes du potentiel d'exposition, par exemple, à la suite d'un emploi ou d'une occupation. Cela signifie qu'une radio ne doit être utilisée que par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum ; elle n'est pas destinée à être utilisée par une population générale ou dans un environnement non contrôlé.

Mode portable

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition en environnement contrôlé, respectez toujours la procédure suivante :

-Pour recevoir des appels, relâchez le bouton PTT.

-Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton PTT (Push-to-Talk) devant le visage.

-Tenez la radio en position verticale, le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) devant se trouver à au moins 2,5 centimètres du nez ou des lèvres.



Interférence/compatibilité électromagnétique

Presque tous les appareils électroniques sont susceptibles de subir des interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas correctement protégés, conçus ou configurés pour la compatibilité électromagnétique. Lors des transmissions, votre radio génère de l'énergie RF qui peut éventuellement provoquer des

interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux l'indiquent, comme dans les hôpitaux ou les établissements de soins de santé.

Spécifique à l'émetteur

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque, d'un défibrillateur cardiovertteur implantable (DCI) ou d'autres dispositifs médicaux implantables actifs doivent :

- Consulter leur médecin concernant le risque potentiel d'interférence avec les émetteurs de radiofréquences, tels que les radios portables (les appareils médicaux mal protégés peuvent être plus sensibles à l'interférence).
- Éteindre immédiatement la radio s'il y a des raisons de suspecter des interférences.
- Ne transportez pas la radio dans une poche de poitrine ou à proximité du site d'implantation, et transportez ou utilisez la radio du côté du corps opposé au dispositif implantable afin de minimiser les risques d'interférence.

Prothèses auditives : Certaines radios numériques sans fil peuvent interférer avec certains appareils auditifs. Dans l'éventualité d'une telle interférence, vous pouvez consulter le fabricant de votre appareil auditif pour discuter d'autres solutions.

Autres appareils médicaux : Si vous utilisez un autre appareil médical personnel, consultez le fabricant de votre appareil pour déterminer s'il est correctement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

Eteignez votre radio dans les conditions suivantes

- Eteignez votre radio avant d'entrer dans une zone où l'atmosphère est potentiellement dangereuse ou explosive. Seuls les types de radio spécialement qualifiés doivent être utilisés dans les zones dites "à sécurité intrinsèque".

Remarque : les zones à atmosphère potentiellement explosive mentionnées ci-dessus comprennent les casques de dynamitage, les zones de dynamitage, les gaz inflammables, les particules de poussière, les poudres métalliques, les poudres de céréales, les zones de ravitaillement en carburant telles que celles situées sous le pont des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules (telles que des céréales, de la poussière ou des poudres métalliques) et toute autre zone où il vous serait normalement conseillé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive sont souvent - mais pas toujours - signalées.

Éteignez votre appareil de radiocommunication lorsque vous prenez du carburant ou que vous êtes garé dans une station-service.

- Eteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme aux réglementations applicables et aux instructions de l'équipage de la compagnie aérienne.
 - N'utilisez pas de radio dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lorsque la radio est utilisée, une brûlure peut en résulter.
 - Eteignez votre radio avant de retirer ou d'installer des accessoires.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour de longues transmissions, le radiateur et le châssis deviennent chauds.

Utilisation d'appareils de communication au volant

• Vérifiez toujours les lois et réglementations relatives à l'utilisation des radios dans les régions où vous conduisez. L'utilisation d'appareils de communication, par exemple une radio mobile, peut être interdite.

• Accordez toute votre attention à la conduite et à la route.

• Utilisez la fonction mains libres, si elle est disponible.

• S'écarter de la route et se garer avant de passer ou de répondre à un appel, si les conditions de conduite ou la réglementation l'exigent.

• Ne placez pas de radio portable au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. La radio peut être projetée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lorsque l'airbag se gonfle.



Protégez votre audition

• Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail. N'augmentez le volume que si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

• Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs à un volume élevé.

• Lorsque vous utilisez la radio sans casque ou écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

• Utilisez l'écouteur avec précaution, car la pression sonore excessive des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.



ATTENTION : L'exposition à des bruits forts, quelle qu'en soit la source, pendant des périodes prolongées peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faut de temps pour que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par des bruits forts sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

• S-Eteignez votre radio avant de la charger.

• Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que par des adultes ou des enfants d'au moins 8 ans sous la surveillance d'un adulte.

• N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez-le uniquement dans des endroits/conditions secs.

• Ne démontez pas le chargeur, ce qui pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie. Le chargeur ne doit être démonté que par des personnes qualifiées.

La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

• Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.

• Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web :

<http://www.Retevis.com>

Grazie per il vostro acquisto. Prima di utilizzarlo, leggere attentamente il manuale e conservarlo correttamente.

Controllo pronto all'uso

Prima dell'uso, aprire la confezione e controllare la radio e gli accessori in dotazione nell'elenco. Se un articolo viene smarrito o rotto, contattare immediatamente il trasportatore o il rivenditore.

Elenco

Articolo	Quantità
Radio	1
Antenna	1
Batteria agli ioni di litio da 3,7 V	1
Base di ricarica	1
Clip per cintura	1
Cavo di ricarica di tipo C	1
Manuale d'uso	1

Informazioni sulla batteria

1. Utilizzo della batteria

La batteria non è completamente carica in fabbrica. Prima di utilizzarlo, caricarlo. Per prolungare la durata della batteria, spegnere la radio quando non viene utilizzata. Inoltre, conservare la batteria in luoghi freschi e asciutti (la temperatura è inferiore a 25 °C).

Poiché le batterie sono sensibili alle alte temperature durante la conservazione, conservarle in un luogo fresco e asciutto. La temperatura consigliata dovrebbe essere compresa tra +10 °C e +25 °C e non superare mai i +30 °C. Pertanto le batterie non devono essere conservate accanto a termosifoni o caldaie né esposte alla luce solare diretta. Dovrebbero essere evitati livelli estremi di umidità (sotto il 35% e sopra il 95% di umidità relativa per periodi prolungati poiché sono dannosi sia per le batterie che per l'imballaggio. Sebbene la durata di conservazione delle batterie a temperatura ambiente sia buona, la conservazione è migliorata a temperature più basse purché si prendano precauzioni speciali. Inoltre, il riscaldamento accelerato è dannoso.

2. Attenzioni di ricarica

- ▲ Spegner la radio prima di caricarla. Non esporre il caricabatterie alla pioggia e alla neve e conservarlo in luoghi asciutti e chiusi.
- ▲ Non utilizzare il caricabatterie se ha subito forti urti, è caduto dall'alto o è danneggiato in altro modo.
- ▲ Non rimuovere il caricabatterie se ha subito forti scosse, è stato abbandonato o è danneggiato in altri modi.
- ▲ Non sostituire in modo casuale se il cavo CA o l'adattatore non è compatibile con il caricabatterie. Carica installando l'adattatore corretto. Una ricarica non corretta può causare il pericolo di scosse elettriche.
- ▲ Per ridurre il rischio di danni al cavo o all'adattatore, scollegare l'adattatore anziché il cavo di alimentazione quando si scollega il caricabatterie e la presa CA.
- ▲ Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatterie dalla presa prima di effettuare riparazioni o pulizie.
- ▲ La ricarica con altre apparecchiature di ricarica o non abbinata può causare il rischio di incendio o scosse elettriche.
- ▲ Assicurarsi che la posizione del cavo di alimentazione non venga calpestata, inciampata o sottoposta a pressione
- ▲ Non utilizzare il cavo prolungato a meno che non sia essenziale. I cavi non adeguatamente prolungati possono causare il rischio di incendio o scosse elettriche. Se è necessario utilizzare il cavo prolungato, assicurarsi che:
 1. I pin dell'adattatore del cavo esteso sono gli stessi per numero, dimensione e forma dell'adattatore del caricabatterie.
 2. La lunghezza del cavo esteso è 18 AWG e la più corta è 30 M. Il più lungo arriva fino a 45 M e la lunghezza è 16 AWG.

▲ Non sostituire il cavo di alimentazione del caricabatterie. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere la ricarica.

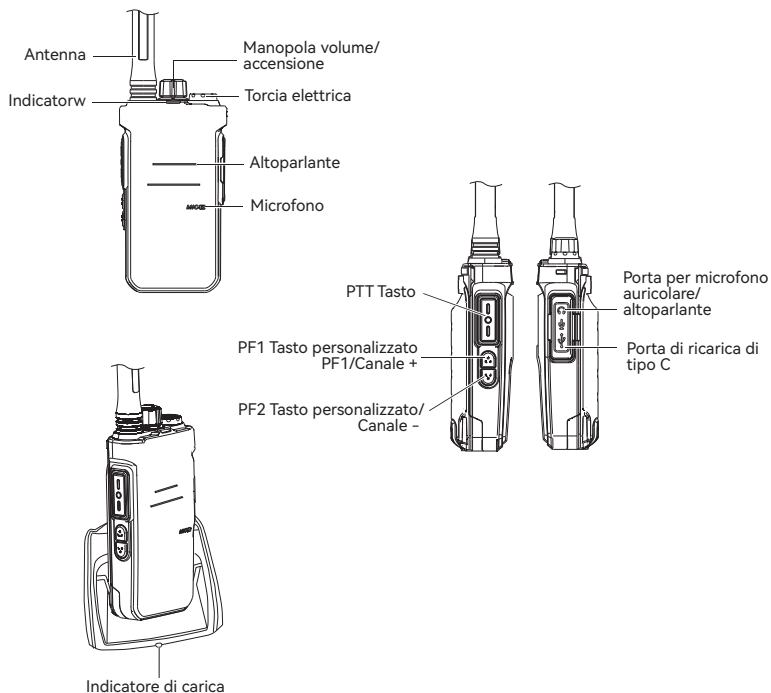
caratteristiche del prodotto

Caratteristica principale 1: Display nascosto: canale, alimentazione, VOX, monitor, elettricità, trasmissione, ricezione, ricezione segnale,

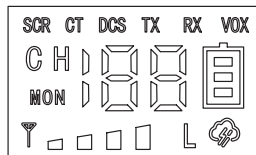
Caratteristica principale 2: Attiva/disattiva CTCSS/DCS: premi a lungo i tasti su + giù e accendi la radio per attivare/disattivare CTCSS/DCS

Caratteristica principale 3: Regolazione della potenza: premere a lungo il tasto su + PTT e accendere la radio per cambiare. Alta potenza: 3 W, Bassa potenza: 0,5 W

Familiarità con la radio



Display a LED Visualizzazione



Istruzioni sull'icona

NO	Icona	Istruzioni
1	SCR	Scansione
2	CT	CTCSS
3	DCS	DCS
4	Texas	Trasmettere
5	RX	Ricevere
6	VOX	VOX
7	CH	Canale
8	I	Bassa potenza
9	LUN	Tenere sotto controllo
10		Carica batteria

Operazioni di base e istruzioni sulle funzioni

Accendi/spegni la radio

Ruotare la manopola di accensione in senso orario e sentire un clic, la radio è accesa.

Ruotare la manopola di accensione in senso antiorario e sentire un clic, la radio è spenta.

Trasmettere

Premere il tasto PTT per trasmettere e l'indicatore si illumina di rosso. Parlando verso il microfono, l'altro sentirà le informazioni parlate. Dopo aver parlato, rilasciare il tasto PTT per ricevere le informazioni dell'interlocutore opposto e l'indicatore si accende in verde.

Volume +/-

Ruotare la manopola del volume in senso orario per aumentare il volume.

Ruotare la manopola del volume in senso antiorario per diminuire il volume.

Regolazione del canale

Premere brevemente il tasto PF1 per aumentare i canali uno per uno.

Premere brevemente il tasto PF2 per diminuire i canali uno per uno.

Allarme locale

Impostare il tasto personalizzato PF1 o PF2 sulla funzione allarme tramite il CPS. Quando si preme il tasto della sveglia, la radio invierà il suono della sveglia per attirare l'attenzione della gente.

VOX

Dopo aver attivato la funzione, non è necessario premere il tasto PTT e parlare verso il microfono per trasmettere direttamente.

Torcia elettrica

Premere a lungo il tasto PF1 o PF2 definito per accendere la torcia. Premilo di nuovo a lungo per spegnere la torcia.

Interruttore di alimentazione

Premere il tasto PF1 o PF2 definito per commutare la potenza alta/bassa.

Livello di squelch

Impostare i livelli 1-9 tramite il CPS. Il rumore del segnale ricevuto corrisponde al segnale debole. Più forte è il segnale, più debole è il rumore. Diviso in più livelli tra il rumore più grande e quello più piccolo, ogni livello è chiamato livello. I livelli divisi sono chiamati livelli di squelch. Gli utenti scelgono in base alla situazione reale.

Scansione

La scansione può essere impostata sui tasti laterali personalizzati tramite il CPS. Il metodo di scansione può essere impostato sull'ora e sulla scansione dell'operatore. L'impostazione predefinita è la scansione dell'operatore. La scansione è un metodo di ricezione per ricevere comunicazioni da tutti i canali. Premere il tasto laterale personalizzato per ricevere ciascun canale per un po' per ricevere il segnale del canale. Se il tempo di ricezione di ciascun canale è 100 ms, ogni secondo può scansionare 10 canali, ovvero la velocità di scansione è 10 canali/s.

Scansione di frequenza: all'accensione, la radio esegue la scansione di tutte le frequenze in base ai passaggi impostati.

Trasmissione vocale

Richiesta di trasmissione vocale in inglese: il tasto avrà un messaggio di trasmissione vocale corrispondente. Impostare OFF tramite il CPS e l'impostazione predefinita è ON. La voce trasmette i numeri dei canali e le funzioni chiave.

Regolazione della banda larga/stretta

La banda larga/stretta è regolabile da 12,5kHz/25kHz. Il valore predefinito è 25kHz. Impostato tramite il CPS.

CTCSS/DCS

Supporta 50 CTCSS + 210 DCS + 6 CTCSS/DCS non standard. OFF è facoltativo. Impostalo tramite il CPS.

Tasti laterali personalizzati

Impostare i tasti laterali personalizzati tramite CPS. Può essere impostato: scansione, VOX, torcia, monitor, allarme locale. Chiavi predefinite:

Unione Europea

Tasto su:

Premere brevemente: canale +

Pressione lunga: VOX

Tasto Giù:

Premere brevemente: canale -

Pressione prolungata: torcia elettrica

Accoppiamento senza fili

1. Premere il tasto PF2 del ricevitore e accendere contemporaneamente la radio. L'indicatore lampeggia in verde, si sentono tre segnali acustici e la radio entra in modalità di ricezione.
2. Premere il tasto PF2 del trasmettitore e accendere contemporaneamente la radio. L'indicatore lampeggia in rosso, si sentono tre segnali acustici e la radio entra in modalità di trasmissione.
3. Premere il tasto PTT del trasmettitore. L'indicatore lampeggia in rosso, la radio sta trasmettendo dati. Accendere nuovamente la radio per uscire dalla modalità.
4. L'indicatore del ricevitore lampeggia in verde, la radio sta ricevendo i dati. Una volta terminata la ricezione, la radio si riaccenderà.

CTCSS/ DCS

Impostare CTCSS/DCS sui canali radio tramite il CPS. Quando un canale è impostato su CTCSS/DCS, la funzione squelch si attiverà solo quando si riceve lo stesso CTCSS/DCS. Se un canale utilizza CTCSS/DCS diversi per comunicare, la funzione squelch non verrà attivata e solo l'indicatore si illuminerà di verde.

Elenco delle frequenze

Canale	Frequenza RX	Frequenza di trasmissione	Potenza massima in uscita	Banda anche	CTCSS/DCS
1	464.5500	464.5500	3W	25KHz	67
2	467.9250	467.9250	3W	25KHz	67
3	467.8500	467.8500	3W	25KHz	67
4	467.8750	467.8750	3W	25KHz	67
5	464.5500	464.5500	3W	25KHz	82.5
6	467.9250	467.9250	3W	25KHz	82.5
7	467.8500	467.8500	3W	25KHz	82.5
8	467.8750	467.8750	3W	25KHz	82.5
9	464.5500	464.5500	3W	25KHz	179.9
10	467.9250	467.9250	3W	25KHz	179.9
11	467.8500	467.8500	3W	25KHz	179.9
12	467.8750	467.8750	3W	25KHz	179.9
13	464.5500	464.5500	3W	25KHz	-
14	467.9250	467.9250	3W	25KHz	-
15	467.8500	467.8500	3W	25KHz	-
16	467.8750	467.8750	3W	25KHz	-

CTCSS (50 in totale)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4	100.0	103.5
107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2
165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1						

DCS (105*2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N	D054N	D065N	D071N	D072N
D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N	D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N
D156N	D162N	D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N	D245N	D246N
D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N	D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N
D332N	D343N	D346N	D351N	D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N	D506N	D516N	D523N	D526N
D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N	D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N
D712N	D723N	D731N	D732N	D734N	D743N	D754N							

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I	D054I	D065I	D071I	D072I
D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I	D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I
D156I	D162I	D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I	D245I	D246I
D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I	D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I
D332I	D343I	D346I	D351I	D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I	D506I	D516I	D523I	D526I
D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I	D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I
D712I	D723I	D731I	D732I	D734I	D743I	D754I							

Specifiche

Generale	
Intervallo di frequenze	UHF (400-470 MHz)
Canali di memoria	16
Distorsione audio	<5%
Stabilità della frequenza	±2.5 ppm
Spostamento di frequenza massimo	≤2.5 KHz
Emissione spuria	≤7uW
Metodo di modulazione	FM
Ricevi sensibilità	≤0.25uV/0.3uV
Sensibilità allo squelch	≤0.2uV/0.25uV
Selettività del canale adiacente	≥65dB
Soppressione delle risposte spurie	≥55dB
Intermodulazione	≥60dB
Attuale	≤1.3 A
Tensione di lavoro	3.7 V CC

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO



ATTENTION!

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione all'energia RF negli standard nazionali e internazionali applicabili.

- per l'utente dovrebbero accompagnare il dispositivo quando vengono trasferite ad altri utenti.

Modifiche e aggiustamenti non autorizzati

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione della radio del governo locale per utilizzare questa radio e non dovrebbero essere apportate. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e la riparazione del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi. La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura del dipartimento di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

Censimento di Radio Li

I governi mantengono le radio in una classificazione. Le radio ricetrasmittenti funzionano solo su frequenze radio autorizzate e regolate dai dipartimenti locali di gestione della radio (come FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur e così via). Per la classificazione dettagliata e l'uso delle radio ricetrasmittenti, contattare i dipartimenti di gestione delle radio del governo locale. L'uso di questa radio al di fuori del paese in cui è prevista la distribuzione è soggetto alle normative governative e potrebbe essere proibito.

CE

- (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/UE e la Direttiva RAEE 2012/19/UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

- Restrizioni alla messa in servizio

Questo prodotto può essere utilizzato nei seguenti paesi e regioni, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (Regno Unito).

- I seguenti contenuti aggiuntivi vengono aggiunti alla macchina certificata e per l'uso è necessaria una licenza radio o un certificato operativo.

Questa apparecchiatura radio contiene bande di frequenza soggette a procedure di licenza prima che ne sia consentito l'utilizzo. Assicurati di avere una licenza radio valida o un permesso di operatore radio prima dell'uso.

Smaltimento

Il simbolo del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona .



Sicurezza RF

Questa radio bidirezionale utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro delle radiofrequenze (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti a distanza. Energia RF che, se utilizzata in modo improprio, può causare danni biologici. Per ulteriori informazioni su cosa sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per garantire la conformità ai limiti di esposizione RF stabiliti, fare riferimento ai seguenti siti Web: <http://www.who.int/en/>

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale nel 50% dei casi. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione misurabile all'energia RF solo durante la trasmissione in termini di misurazione della conformità agli standard. Per gli utenti che desiderano ridurre ulteriormente la propria esposizione, alcune misure efficaci per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze includono:

- Riduci la quantità di tempo trascorso utilizzando il dispositivo wireless.
- Utilizzare un vivavoce, un auricolare, una cuffia o un altro accessorio vivavoce per ridurre la vicinanza alla testa (e quindi l'esposizione della testa). Sebbene gli auricolari cablati possano condurre una certa energia alla testa e gli auricolari wireless emettano anche una piccola quantità di energia RF, sia gli auricolari cablati che quelli wireless rimuovono la principale fonte di energia RF (dispositivo portatile) dalla vicinanza alla testa e quindi possono ridurre notevolmente l'esposizione totale alla testa.
- Aumenta la distanza tra i dispositivi wireless e il tuo corpo.

Questa radio è progettata e classificata come “ Solo per uso professionale/controllato ”. Gli ambienti lavorativi/controllati sono definiti come luoghi in cui vi è un'esposizione che può essere sostenuta da persone consapevoli del potenziale di esposizione, ad esempio, a seguito di un impiego o di un'occupazione. Significa che una radio deve essere utilizzata solo da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; Non destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

Modalità portatile

Per controllare la propria esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione dell'ambiente controllato, attenersi sempre alla seguente procedura:

- Per ricevere chiamate, rilasciare il pulsante PTT.
- Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push-to-Talk (PTT) davanti al viso.
- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 centimetri (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra.



Interferenza/compatibilità elettromagnetica

Quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica. Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono affissi segnali in tal senso, come ospedali o strutture sanitarie .

I portatori di pacemaker, defibrillatori cardioverter impiantabili (ICD) o altri dispositivi medici impiantabili attivi devono

- Consultare il proprio medico in merito al potenziale rischio di interferenze da trasmettitori a radiofrequenza, come le radio portatili (i dispositivi medici scarsamente schermati possono essere più suscettibili alle interferenze).

- Spegnerne immediatamente la radio se c'è motivo di sospettare che si stia verificando un'interferenza.

- Non trasportare la radio nella tasca sul petto o vicino al sito di impianto e trasportare o utilizzare la radio sul lato opposto del corpo rispetto al dispositivo impiantabile per ridurre al minimo il rischio di interferenze.

Apparecchi acustici: alcune radio digitali wireless potrebbero interferire con alcuni apparecchi acustici. In caso di tale interferenza, potresti consultare il produttore dell'apparecchio acustico per discutere delle alternative.

Altri dispositivi medici: se si utilizza qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il produttore del dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato dall'energia RF. Il tuo medico potrebbe essere in grado di aiutarti a ottenere queste informazioni.

Spegnerne la radio nelle seguenti condizioni

- Spegnerne la radio prima di entrare in qualsiasi area con atmosfera potenzialmente pericolosa o esplosiva. Solo i tipi di radio particolarmente qualificati devono essere utilizzati in aree definite "a sicurezza intrinseca".

Nota: le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva di cui sopra includono detonatori, aree esplosive, gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, aree di rifornimento come sottocoperta delle imbarcazioni, impianti di trasferimento o stoccaggio di carburante o prodotti chimici, aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche) e qualsiasi altra area in cui normalmente verrebbe consigliato di spegnere il motore del veicolo. Le aree con atmosfere potenzialmente esplosive vengono spesso, ma non sempre, segnalate.

- Spegnerne l'apparato di Radiocomunicazione quando si fa rifornimento o si parcheggia nelle stazioni di servizio benzina.

- Spegnerne la radio quando si è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili e alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

- Non utilizzare radio con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata entra in contatto con la pelle durante l'uso della radio, può verificarsi un'ustione.

- Spegnerne la radio prima di rimuovere o installare gli accessori.

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Utilizzo di dispositivi di comunicazione durante la guida

- Controlla sempre le leggi e i regolamenti sull'uso delle radio nelle aree in cui guidi. L'uso di dispositivi di comunicazione, ad esempio la radio mobile, potrebbe non essere consentito.

- Prestare la massima attenzione alla guida e alla strada.

- Utilizzare la modalità vivavoce, se disponibile.

- Accostare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a una chiamata, se le condizioni di guida o le normative lo richiedono.

- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra l'airbag o nell'area di apertura dell'airbag. La radio potrebbe essere lanciata con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.



Proteggi il tuo udito

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro. Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Limitare il tempo di utilizzo delle cuffie o degli auricolari ad alto volume.
- Quando si utilizza la radio senza cuffia o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio.



• Usando con attenzione gli auricolari, è possibile che una pressione sonora eccessiva proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito.

ATTENZIONE : l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può compromettere temporaneamente o permanentemente l'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa essere compromesso. I danni all'udito causati dal rumore forte talvolta non sono rilevabili all'inizio e possono avere un effetto cumulativo.

- Spegnerla la radio prima di caricarla.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi/condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie, ciò potrebbe comportare il rischio di scosse elettriche o incendi. Un caricabatterie deve essere smontato solo da persone addestrate.

La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web:
<http://www.Retevis.com>

Gracias por su compra. Antes de usarlo, lea atentamente el manual y guárdelo correctamente.

Verificación inmediata

Antes de usar, abra la caja del paquete y verifique la radio y los accesorios equipados en la lista. Si algún artículo se pierde o se rompe, comuníquese con el servicio de entrega o con los distribuidores de inmediato.

Lista

Artículo	Cantidad
Radio	1
Antena	1
Batería de iones de litio de 3,7 V	1
Base de carga	1
Pinza de cinturón	1
Cable de carga tipo C	1
Manual de usuario	1

Battery Information

1. Battery Usage

The battery is not fully charged at the factory. Before using it, please charge it. To extend the service life of the battery, turn off the radio when not in use. Also, save the battery in cool and dry places (temperature is lower than 25°C)

Since batteries are sensitive to high temperatures when storing them, keep them in a cool and dry place. The recommended temperature should be between +10 °C and +25°C and never exceed +30°C. Batteries should therefore not be stored next to radiators or boilers nor in direct sunlight. Extremes of humidity (below 35% and above 95% relative humidity for sustained periods should be avoided since they are detrimental to both batteries and packing. Although the storage life of batteries at room temperature is good, storage is improved at lower temperatures provided special precautions are taken. Also, accelerated warming is harmful.

2. Charging Attention

- ▲ Turn off the radio before charging it. Don't make the charger exposed to the rain and snow, and save it in indoor dry places.
- ▲ Don't operate the charger if the charger is shocked strictly, falls from a height, or is damaged in other ways.
- ▲ Don't remove the charger if the charger is shocked strictly, is abandoned, or is damaged in other ways.
- ▲ Don't replace randomly if the AC cable or adapter is unmatched with the charger. Charge under installing the proper adapter. Improper charging may cause the danger of electric shock.
- ▲ To reduce the risk of cable or adapter damage, unplug the adapter rather than the power cable when disconnecting the charger and AC socket.
- ▲ To reduce the risk of electric shock, unplug the charger from the socket before repairing or cleaning.
- ▲ Charge with other charging or unmatched equipment may cause the risk of fire or electric shock.
- ▲ Ensure the position of the power cable won't be stepped on, tripped, and get pressured
- ▲ Don't use the extended cable unless it is essential. The improper extended cables may cause the risk of fire or electric shock. If it must use the extended cable, make sure:
 1. The pins of the extended cable adapter are the same as the number, size, and shape of the charger adapter.
 2. The extended cable length is 18AWG, and the shortest is 30M. The longest is up to 45M, and the length is 16AWG.
- ▲ Don't replace the charger power cable. If the power cable is damaged, stop charging.

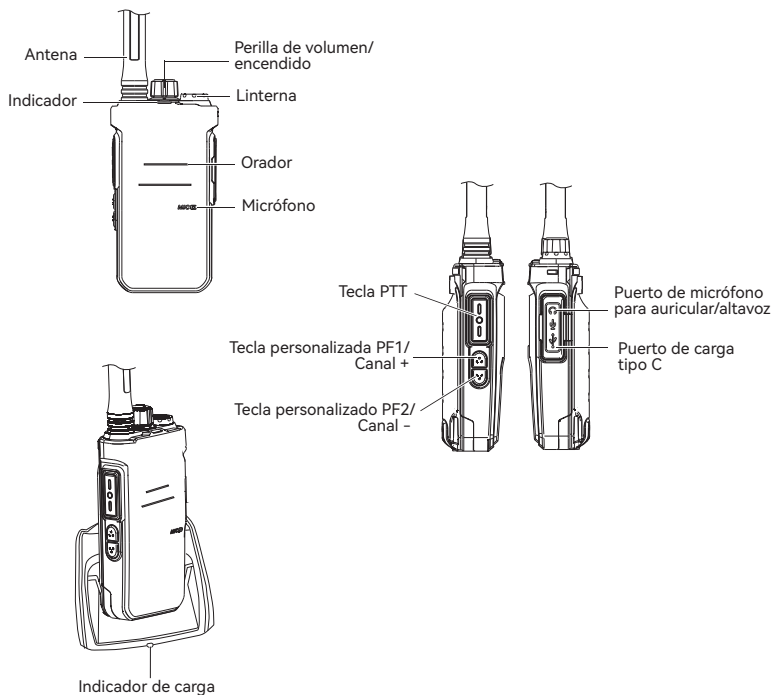
Product Features

Main feature 1: Hidden display: Channel, Power, VOX, Monitor, Electricity, Transmit, Receive, Receive signal,

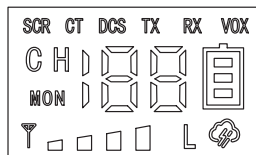
Main feature 2: Turn on/off CTCSS/DCS: Long press the up + down key and turn on the radio to turn on/off CTCSS/DCS

Main feature 3: Power adjustment: Long press the up + PTT key and turn on the radio to switch. High power: 3W, Low power: 0.5W

Familiar with Radio



Visualización



Instrucciones del icono

No.	Icono	Instrucción
1	SCR	Escanear
2	CT	CTCSS
3	DCS	DCS
4	TX	Transmitir
5	RX	Recibir
6	VOX	VOX
7	CH	Canal
8	L	Baja potencia
9	MON	Monitor
10		Potencia de la batería

Operaciones básicas e instrucciones de funciones

Encender/apagar la radio

Gire la perilla de encendido en el sentido de las agujas del reloj y escuche un clic, la radio está encendida.

Gire la perilla de encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj y escuche un clic, la radio se apaga.

Transmitir

Presione la tecla PTT para transmitir y el indicador se ilumina en rojo. Hablando hacia el micrófono, el otro escuchará la información hablada. Después de hablar, suelte la tecla PTT para recibir la información del hablante opuesto y el indicador se iluminará en verde.

Volumen +/-

Gire la perilla de volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen.

Gire la perilla de volumen en sentido antihorario para disminuir el volumen.

Ajuste de canal

Presione brevemente la tecla PF1 para aumentar el canal uno por uno.

Presione brevemente la tecla PF2 para disminuir los canales uno por uno.

Alarma local

Configure la tecla personalizada PF1 o PF2 en la función de alarma a través del CPS. Al presionar la tecla de alarma, la radio enviará el sonido de la alarma para atraer la atención de las personas.

VOX

Después de activar la función, no es necesario presionar la tecla PTT y hablar hacia el micrófono para transmitir directamente.

Linterna

Mantenga presionada la tecla PF1 o PF2 definida para encender la linterna. Manténgalo presionado nuevamente para apagar la linterna.

Interruptor de alimentación

Presione la tecla PF1 o PF2 definida para cambiar la potencia alta/baja.

Nivel de silenciamiento

Establezca los niveles 1-9 a través del CPS. El ruido de la señal recibida se corresponde con la señal débil. Cuanto más fuerte sea la señal, más débil será el ruido. Dividido en varios niveles entre el mayor y el menor ruido, cada nivel se denomina nivel. Los niveles divididos se denominan niveles de silenciamiento. Los usuarios eligen en función de la situación real.

Escanear

El escaneo se puede configurar en las teclas laterales personalizadas a través del CPS. El método de escaneo se puede configurar en tiempo y escaneo de portador. El valor predeterminado es la exploración del operador. La exploración es un método de recepción para recibir comunicaciones de todos los canales. Presione la tecla lateral personalizada para recibir cada canal por un tiempo para recibir la señal del canal. Si el tiempo de recepción de cada canal es de 100 ms, cada segundo puede escanear 10 canales, es decir, la velocidad de escaneo es de 10 canales/s.

Exploración de frecuencias: al encenderse, la radio explora todas las frecuencias según los pasos establecidos.

Transmisión de voz

Aviso de transmisión de voz en inglés: la tecla tendrá un aviso de transmisión de voz correspondiente. Establezca en APAGADO a través del CPS y el valor predeterminado es ENCENDIDO. La voz transmite números de canales y funciones clave.

Ajuste de banda ancha/estrecha

La banda ancha/estrecha es ajustable desde 12,5khz/25khz. El valor predeterminado es 25 kHz. Configurado a través del CPS.

CTCSS/DCS

Admite 50 CTCSS + 210 DCS + 6 CTCSS/DCS no estándar. APAGADO es opcional. Configúrelo a través del CPS.

Teclas laterales personalizadas

Configure las teclas laterales personalizadas a través del CPS. Se puede configurar: escaneo, VOX, linterna, monitor, alarma local. Teclas predeterminadas:

Tecla arriba:

Presione brevemente: canal +

Pulsación larga: VOX

Tecla abajo:
Presione brevemente: canal -
Pulsación larga: linterna

Emparejamiento inalámbrico

1. Presione la tecla PF2 del receptor y encienda la radio simultáneamente. El indicador parpadea en verde, se escuchan tres pitidos y la radio ingresa al modo de recepción.
2. Presione la tecla PF2 del transmisor y encienda la radio simultáneamente. El indicador parpadea en rojo y se escuchan tres pitidos y la radio ingresa al modo de transmisión.
3. Presione la tecla PTT del transmisor. El indicador parpadea en rojo, la radio está transmitiendo datos. Encienda la radio nuevamente para salir del modo.
4. El indicador del receptor parpadea en verde, la radio está recibiendo los datos. Luego de terminar de recibirlo, la radio se encenderá nuevamente.

CTCSS/ DCS

Configure el CTCSS/DCS en los canales de radio a través del CPS. Cuando un canal está configurado en CTCSS/DCS, la función de silenciamiento se activará solo cuando reciba el mismo CTCSS/DCS. Si un canal utiliza diferentes CTCSS/DCS para comunicarse, la función de silenciamiento no se activará y solo el indicador se iluminará en verde.

Lista de frecuencias

Canal	Frecuencia RX	Frecuencia de TX	Potencia máxima de salida	Banda ancha	CTCSS/DCS
1	464.5500	464.5500	3W	25KHz	67
2	467.9250	467.9250	3W	25KHz	67
3	467.8500	467.8500	3W	25KHz	67
4	467.8750	467.8750	3W	25KHz	67
5	464.5500	464.5500	3W	25KHz	82.5
6	467.9250	467.9250	3W	25KHz	82.5
7	467.8500	467.8500	3W	25KHz	82.5
8	467.8750	467.8750	3W	25KHz	82.5
9	464.5500	464.5500	3W	25KHz	179.9
10	467.9250	467.9250	3W	25KHz	179.9
11	467.8500	467.8500	3W	25KHz	179.9
12	467.8750	467.8750	3W	25KHz	179.9
13	464.5500	464.5500	3W	25KHz	-
14	467.9250	467.9250	3W	25KHz	-
15	467.8500	467.8500	3W	25KHz	-
16	467.8750	467.8750	3W	25KHz	-

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4	100.0	103.5
107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2
165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1						

DCS (105*2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N	D054N	D065N	D071N	D072N
D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N	D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N
D156N	D162N	D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N	D245N	D246N
D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N	D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N
D332N	D343N	D346N	D351N	D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N	D506N	D516N	D523N	D526N
D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N	D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N
D712N	D723N	D731N	D732N	D734N	D743N	D754N							

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I	D054I	D065I	D071I	D072I
D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I	D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I
D156I	D162I	D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I	D245I	D246I
D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I	D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I
D332I	D343I	D346I	D351I	D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I	D506I	D516I	D523I	D526I
D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I	D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I
D712I	D723I	D731I	D732I	D734I	D743I	D754I							

Especificaciones

General	
Rango de frecuencia	UHF (400-470 MHZ)
Canales de memoria	16
Distorsión de audio	<5%
Estabilidad de frecuencia	±2.5ppm
Cambio de frecuencia máxima	≤2.5KHz
Emisiones espurias	≤7uW
Método de modulación	FM
Recibir sensibilidad	≤0.25uV/0.3uV
Sensibilidad de silenciamiento	≤0.2uV/0.25uV
Selectividad de canales adyacentes	≥65dB
Supresión de respuesta espuria	≥55dB
Intermodulación	≥60dB
Actual	≤1.3A
Voltaje de trabajo	3.7V DC

GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y EXPOSICIÓN A ENERGÍA RF



ATTENTION!

Antes de usar este dispositivo, lea esta guía que contiene instrucciones operativas importantes para un uso seguro, información de control e instrucciones operativas para cumplir con los límites de exposición a energía de RF en las normas nacionales e internacionales aplicables.

- Las instrucciones del usuario deben acompañar al dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y reparación de transmisores en los servicios fijos y móviles terrestres privados, según lo certificado por una organización representativa del usuario de esos servicios. El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por los departamentos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

Radio Licencia

Los gobiernos mantienen las radios en clasificación. Las radios bidireccionales solo funcionan en frecuencias de radio autorizadas que están reguladas por los departamentos de gestión de radio locales (como FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur , etc.). Para conocer la clasificación detallada y el uso de sus radios bidireccionales, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local. El uso de esta radio fuera del país donde fue destinada a ser distribuida está sujeto a regulaciones gubernamentales y puede estar prohibido.

CE

- (Declaración simple de conformidad de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/EU y la Directiva ROHS 2011/65/ UE y la Directiva RAEE 2012/19/UE ; El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com .

- Restricción a la puesta en servicio

Este producto se puede utilizar en los siguientes países y regiones, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para conocer el país de uso previsto , consulte el paquete.

- Este equipo de radio contiene bandas de frecuencia que están sujetas a procedimientos de licencia antes de que se permita su operación . Asegúrese de tener una licencia de radio válida o un permiso de operador de radio antes de usarlo.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, literatura o embalaje le recuerda que todos los productos, baterías o acumuladores eléctricos y electrónicos deben llevarse a lugares de recolección designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos



municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.

Seguridad de RF

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. Energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daños biológicos. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición a RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

No transmita más que el factor de trabajo nominal el 50% del tiempo. Transmitir la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición medible a la energía de RF solo cuando transmite en términos de medición para el cumplimiento de estándares. Para los usuarios que deseen reducir aún más su exposición, Algunas medidas efectivas para reducir la exposición a RF incluyen:

- Reduzca la cantidad de tiempo que pasa utilizando su dispositivo inalámbrico.
- Utilice un altavoz, un auricular, un auricular u otro accesorio de manos libres para reducir la proximidad a la cabeza (y, por tanto, la exposición de la misma). Si bien los auriculares con cable pueden conducir algo de energía a la cabeza y los auriculares inalámbricos también emiten una pequeña cantidad de energía de RF, tanto los auriculares con cable como los inalámbricos eliminan la mayor fuente de energía de RF (dispositivo de mano) de la proximidad a la cabeza y, por lo tanto, pueden reducir en gran medida la exposición total a la cabeza.
- Aumente la distancia entre los dispositivos inalámbricos y su cuerpo.

Solo para transmisores autorizados

Esta radio está diseñada y clasificada como “ uso ocupacional/controlado únicamente ”. Los entornos ocupacionales/controlados se definen como lugares donde hay exposición en la que pueden incurrir personas conscientes del potencial de exposición, por ejemplo, como resultado del empleo u ocupación. Significa que una radio debe ser utilizada únicamente por personas conscientes de los peligros y de las formas de minimizarlos; No está diseñado para su uso en una población general o en un entorno no controlado.

Modo portátil

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición del ambiente controlado, siga siempre el siguiente procedimiento:

- Para recibir llamadas, suelte el botón PTT.
- Para transmitir (hablar), presione el botón Push-to-Talk (PTT) frente a la cara.
- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) al menos a una pulgada (2,5 centímetros) de distancia de la nariz o los labios.



Interferencia electromagnética/compatibilidad

Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI) si no están adecuadamente protegidos, diseñados o configurados para la compatibilidad electromagnética. Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar este tipo de interferencias, apague la radio en áreas donde haya carteles que así lo indiquen, como hospitales o centros de atención sanitaria .

Solo transmisor

Las personas con marcapasos, desfibriladores automáticos implantables (DAI) u otros dispositivos médicos implantables activos deben

- Consulte con sus médicos sobre el riesgo potencial de interferencia de transmisores de radiofrecuencia,

como radios portátiles (los dispositivos médicos mal protegidos pueden ser más susceptibles a la interferencia).

- No lleve la radio en el bolsillo del pecho ni cerca del lugar de implantación, y lleve o utilice la radio en el lado opuesto del cuerpo al dispositivo implantable para minimizar la posibilidad de interferencias.
- Audífonos: algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con algunos audífonos. En caso de que se produzca dicha interferencia, es posible que desee consultar al fabricante de su audífono para analizar alternativas.
- Otros dispositivos médicos: si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte con el fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de RF. Es posible que su médico pueda ayudarlo a obtener esta información.

Apague su radio en las siguientes condiciones: Nota: Evite mezclar intercomunicadores comunes con intercomunicadores a prueba de explosiones.

- Apague su radio antes de ingresar a cualquier área con una atmósfera potencialmente peligrosa o explosiva. Sólo se deben utilizar tipos de radio que estén especialmente calificados en áreas como "intrínsecamente seguras".

Nota: las áreas con atmósfera potencialmente explosiva mencionadas anteriormente incluyen detonadores, áreas de explosión, gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de granos, áreas de abastecimiento de combustible, como debajo de las cubiertas de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas (como granos, polvo o polvos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar señalizadas, aunque no siempre.

- Apague su dispositivo de Radiocomunicación cuando cargue combustible o esté estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de una radio debe realizarse de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.
- No utilice ninguna radio que tenga la antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se pueden producir quemaduras.
- Apague su radio antes de quitar o instalar accesorios.
- Cuando se utiliza el tranceptor para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calentarán.
- Spegner la radio prima di caricarla.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo da adulti o da bambini di almeno 8 anni sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi/condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie, ciò potrebbe comportare il rischio di scosse elettriche o incendi. Un caricabatterie deve essere smontato solo da persone addestrate.

Uso de dispositivos de comunicación mientras se conduce

- Revise siempre las leyes y regulaciones sobre el uso de radios en las áreas donde conduce. Es posible que no se permita el uso de dispositivos de comunicación, por ejemplo, radio móvil.
- Preste total atención a la conducción y a la carretera.
- Utilice la operación manos libres, si está disponible.
- Salga de la carretera y estacione antes de hacer o contestar una llamada, si las condiciones o regulaciones de manejo así lo requieren.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa



de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire . La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire .

Protege tu audición

Nota: Para intercomunicadores, auriculares y otros accesorios que pueden emitir sonido, advertencias de seguridad que requieren protección auditiva.

- Utilice el volumen más bajo necesario para realizar su trabajo. Suba el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o audífonos a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o audífono, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oreja.
- Úselo con cuidado con los auriculares, ya que es posible que la presión sonora excesiva de los auriculares y los audífonos pueda causar pérdida de audición .



PRECAUCIÓN : La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará antes de que su audición se vea afectada. El daño auditivo causado por ruidos fuertes a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Equipado con cargador, guía de carga recomendada para baterías secundarias (baterías recargables)

- Apague su radio antes de cargarla.
- Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos o niños de al menos 8 años bajo la supervisión de un adulto.
- No utilice el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, utilícelo sólo en lugares/condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio. Un cargador sólo debe ser desmantelado por personas capacitadas.

Advertencias del adaptador

El enchufe del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.

- Comuníquese con Retevis para obtener ayuda con respecto a reparaciones y servicio. 联系 Retevis
- Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

Благодарим вас за покупку. Перед использованием, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее.

Проверка вне коробки

Перед использованием откройте упаковку и проверьте наличие радиостанции и аксессуаров в списке. Если какой-либо предмет утерян или сломан, немедленно свяжитесь с поставщиком или дилером.

Список

Артикул	Количество
Радио	1
Антенна	1
Литий-ионный аккумулятор 3,7 В	1
Зарядная база	1
Зажим для ремня	1
Кабель для зарядки Туре-С	1
Руководство пользователя	1

Информация о батарее

1. Использование батареи

Аккумулятор не полностью заряжен на заводе. Перед использованием зарядите его. Чтобы продлить срок службы батареи, выключайте радиоприемник, когда он не используется. Кроме того, храните батарею в сухом и прохладном месте (температура ниже 25°C).

Поскольку аккумуляторы чувствительны к высоким температурам, при хранении храните их в сухом и прохладном месте. Рекомендуемая температура должна составлять от +10 °C до +25 °C и никогда не превышать +30 °C. Поэтому не следует хранить батареи рядом с радиаторами или котлами, а также под прямыми солнечными лучами. Следует избегать экстремальных значений влажности (ниже 35 % и выше 95 % относительной влажности в течение длительного времени), поскольку они пагубно влияют как на батареи, так и на упаковку. Хотя срок хранения батарей при комнатной температуре является хорошим, при соблюдении особых мер предосторожности хранение при более низких температурах улучшается. Также вредно ускоренное нагревание.

2. Зарядка внимания

- ▲ Перед зарядкой выключите радиоприемник. Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя и снега, храните его в сухом помещении.
- ▲ Не пользуйтесь зарядным устройством, если оно подверглось сильному удару током, упало с высоты или получили другие повреждения.
- ▲ Не извлекайте зарядное устройство, если его сильно ударили током, бросили или повредили другим способом.
- ▲ Не производите случайную замену, если кабель переменного тока или адаптер не подходят к зарядному устройству. Заряжайте устройство, установив соответствующий адаптер. Неправильная зарядка может привести к поражению электрическим током.
- ▲ Чтобы снизить риск повреждения кабеля или адаптера, при отсоединении зарядного устройства от розетки от сети отсоединяйте адаптер, а не кабель питания.
- ▲ Чтобы снизить риск поражения электрическим током, перед ремонтом или чисткой отключите зарядное устройство от розетки.
- ▲ Зарядка с другим зарядным или несопоставимым оборудованием может привести к риску возгорания или поражения электрическим током.
- ▲ Убедитесь, что на кабель питания нельзя наступить, споткнуться или надавить.
- ▲ Не используйте удлиненный кабель, если он не является необходимым. Неправильно подобранный удлиненный кабель может стать причиной пожара или поражения электрическим током. Если необходимо использовать удлиненный кабель, убедитесь, что:
 1. Количество, размер и форма контактов адаптера удлиненного кабеля совпадают с количеством, размером и формой контактов адаптера зарядного устройства.

2. Длина удлиненного кабеля – 18AWG, длина самого короткого – 30М. Самый длинный – до 45 М, длина – 16AWG.

▲ Не заменяйте кабель питания зарядного устройства. Если кабель питания поврежден, прекратите зарядку.

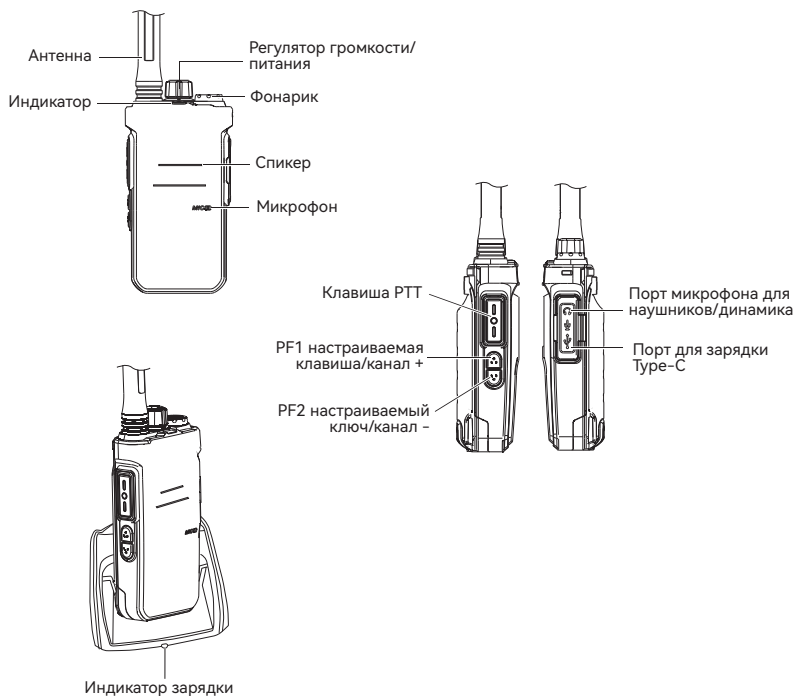
Характеристики товара

Основная функция 1: Скрытый дисплей: Канал, Мощность, VOX, Монитор, Электричество, Передача, Прием, Прием сигнала,

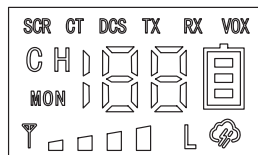
Основная функция 2: Включение/выключение CTCSS/DCS: Длительное нажатие кнопки вверх + вниз и включение радиостанции для включения/выключения CTCSS/DCS

Основная функция 3: Регулировка мощности: Длительное нажатие кнопки вверх + PTT и включите радио для переключения. Высокая мощность: 3 Вт, низкая мощность: 0,5 Вт

Знаком с радио



дисплей



Инструкции к значкам

Нет	Икона	Инструкция
1	SCR	Сканирование
2	CT	CTCSS
3	DCS	DCS
4	TX	Передача
5	RX	Получить
6	VOX	VOX
7	CH	Канал
8	L	Низкая мощность
9	MON	Монитор
10		Питание от аккумулятора

Основные операции и инструкции по выполнению функций

Включить/выключить радио

Поверните ручку питания по часовой стрелке и услышите щелчок – радио включено.

Поверните ручку питания против часовой стрелки и услышите щелчок – радио выключено.

Передача

Нажмите кнопку PTT для передачи, индикатор загорится красным. Если говорить в микрофон, собеседник услышит произнесенную информацию. После разговора отпустите клавишу PTT, чтобы принять информацию от собеседника, и индикатор загорится зеленым.

Громкость +/-

Поверните ручку громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость.

Поверните регулятор громкости против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

Регулировка каналов

Кратковременно нажмите кнопку PF1, чтобы увеличить канал на один.

Коротко нажмите кнопку PF2, чтобы уменьшить количество каналов на один.

Местная сигнализация

Установите настраиваемую клавишу PF1 или PF2 на функцию тревоги через CPS. При нажатии кнопки тревоги радиостанция подаст звуковой сигнал, чтобы привлечь внимание людей.

VOX

После включения функции не нужно нажимать кнопку РТТ и говорить в микрофон для прямой передачи.

Фонарик

Чтобы включить фонарик, долго нажимайте определенную клавишу PF1 или PF2. Чтобы выключить фонарик, нажмите ее еще раз.

Переключатель питания

Нажмите определенную клавишу PF1 или PF2 для переключения высокой/низкой мощности.

Уровень шумоподавления

Установите уровни 1-9 с помощью CPS. Шум принимаемого сигнала соответствует слабому сигналу. Чем сильнее сигнал, тем слабее шум. Каждый уровень делится на несколько уровней между самым большим и самым маленьким шумом и называется уровнем. Разделенные уровни называются уровнями шумоподавления. Пользователи выбирают их в зависимости от реальной ситуации.

Сканирование

Сканирование может быть установлено на настраиваемые боковые клавиши через CPS. Метод сканирования может быть установлен по времени или по несущей. По умолчанию используется сканирование по несущей. Сканирование – это метод приема сигнала со всех каналов. Нажмите настраиваемую боковую клавишу для приема каждого канала на некоторое время для приема сигнала канала. Если время приема каждого канала составляет 100 мс, каждую секунду можно сканировать 10 каналов, то есть скорость сканирования составляет 10 ч/с. Сканирование частот: При включении радиостанция сканирует все частоты в соответствии с заданными шагами.

Голосовое вещание

Голосовая подсказка на английском языке: на клавише будет соответствующая голосовая подсказка. Через CPS можно установить значение OFF, по умолчанию – ON. Голос передает номера каналов и функции клавиш.

Регулировка широкого/узкого диапазона

Широкий/узкий диапазон регулируется в пределах 12,5 кГц/25 кГц. По умолчанию установлено значение 25 кГц. Настраивается через CPS.

CTCSS/DCS

Поддержка 50 CTCSS + 210 DCS + 6 нестандартных CTCSS/DCS. OFF является опциональным. Установите его через CPS.

NOAA (Один США)

12 каналов NOAA для чтения списков для справки. Радиостанция отслеживает каналы NOAA. Настройте боковую клавишу через CPS, а длительное нажатие – опционально.

Индивидуальные боковые ключи

Установите настраиваемые боковые кнопки через CPS. Можно установить: сканирование, VOX, фонарик, монитор, локальная тревога. Клавиши по умолчанию:

Клавиша "вверх":

Коротко нажмите: канал +

Длительное нажатие: VOX
Клавиша "вниз":
Коротко нажмите: канал –
Длительное нажатие: Фонарик

Беспроводное сопряжение

1. одновременно нажмите кнопку PF2 на приемнике и включите радиоприемник. Индикатор замигает зеленым цветом, прозвучат три звуковых сигнала, и радиоприемник перейдет в режим приема.
2. одновременно нажмите кнопку PF2 передатчика и включите радиостанцию. Индикатор мигает красным цветом, раздаются три звуковых сигнала, и радиостанция переходит в режим передачи.
3. Нажмите кнопку PTT передатчика. Индикатор мигает красным, радиостанция передает данные. Для выхода из этого режима снова включите радиостанцию.
4. Индикатор приемника мигает зеленым, радиостанция принимает данные. После завершения приема радио снова включится.

CTCSS/ DCS

Установите CTCSS/DCS на радиоканалы через CPS. Когда канал настроен на CTCSS/DCS, функция подавления будет включаться только при приеме того же CTCSS/DCS. Если один канал использует для связи разные CTCSS/DCS, функция подавления не включится, и только индикатор будет гореть зеленым.

Список частот (EC)

Канал	Частота RX	Частота TX	Максимальная выходная мощность	Пропускная способность	CTCSS/DCS
1	464.5500	464.5500	3W	25KHz	67
2	467.9250	467.9250	3W	25KHz	67
3	467.8500	467.8500	3W	25KHz	67
4	467.8750	467.8750	3W	25KHz	67
5	464.5500	464.5500	3W	25KHz	82.5
6	467.9250	467.9250	3W	25KHz	82.5
7	467.8500	467.8500	3W	25KHz	82.5
8	467.8750	467.8750	3W	25KHz	82.5
9	464.5500	464.5500	3W	25KHz	179.9
10	467.9250	467.9250	3W	25KHz	179.9
11	467.8500	467.8500	3W	25KHz	179.9
12	467.8750	467.8750	3W	25KHz	179.9
13	464.5500	464.5500	3W	25KHz	-
14	467.9250	467.9250	3W	25KHz	-
15	467.8500	467.8500	3W	25KHz	-
16	467.8750	467.8750	3W	25KHz	-

CTCSS (50)

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5	94.8	97.4	100.0	103.5
107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	162.2
165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5
210.7	218.1	225.7	229.1	233.6	241.8	250.3	254.1						

DCS (105*2)

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D036N	D043N	D047N	D051N	D053N	D054N	D065N	D071N	D072N
D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D122N	D125N	D131N	D132N	D134N	D143N	D145N	D152N	D155N
D156N	D162N	D165N	D172N	D174N	D205N	D212N	D223N	D225N	D226N	D243N	D244N	D245N	D246N
D251N	D252N	D255N	D261N	D263N	D265N	D266N	D271N	D274N	D306N	D311N	D315N	D325N	D331N
D332N	D343N	D346N	D351N	D356N	D364N	D365N	D371N	D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N
D445N	D446N	D452N	D454N	D455N	D462N	D464N	D465N	D466N	D503N	D506N	D516N	D523N	D526N
D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N	D627N	D631N	D632N	D645N	D654N	D662N	D664N	D703N
D712N	D723N	D731N	D732N	D734N	D743N	D754N							

D023I	D025I	D026I	D031I	D032I	D036I	D043I	D047I	D051I	D053I	D054I	D065I	D071I	D072I
D073I	D074I	D114I	D115I	D116I	D122I	D125I	D131I	D132I	D134I	D143I	D145I	D152I	D155I
D156I	D162I	D165I	D172I	D174I	D205I	D212I	D223I	D225I	D226I	D243I	D244I	D245I	D246I
D251I	D252I	D255I	D261I	D263I	D265I	D266I	D271I	D274I	D306I	D311I	D315I	D325I	D331I
D332I	D343I	D346I	D351I	D356I	D364I	D365I	D371I	D411I	D412I	D413I	D423I	D431I	D432I
D445I	D446I	D452I	D454I	D455I	D462I	D464I	D465I	D466I	D503I	D506I	D516I	D523I	D526I
D532I	D546I	D565I	D606I	D612I	D624I	D627I	D631I	D632I	D645I	D654I	D662I	D664I	D703I
D712I	D723I	D731I	D732I	D734I	D743I	D754I							

Технические характеристики

Общие сведения	
Диапазон частот	UHF (400-470 MHz)
Каналы памяти	16
Искажение звука	<5%
Стабильность частоты	±2,5ppm
Максимальный сдвиг частоты	≤2.5KHz
Постороннее излучение	≤7uW
Метод модуляции	FM
Чувствительность приема	≤0.25uV/0.3uV
Чувствительность к помехам	≤0.2uV/0.25uV
Избирательность смежных каналов	≥65 дБ
Подавление помех	≥55 дБ
Интермодуляция	≥60 дБ
Текущий	≤1.3А
Рабочее напряжение	3,7 В ПОСТОЯННОГО ТОКА

РУКОВОДСТВО ПО ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКЦИИ EN: RF



ATTENTION!

Перед использованием данного устройства прочтите это руководство, содержащее важные инструкции по эксплуатации для безопасного использования, информацию по контролю и инструкции по эксплуатации для соблюдения пределов воздействия радиочастотного излучения в соответствии с применимыми национальными и международными стандартами.

- Инструкции пользователя должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.

Несанкционированное изменение и регулировка

Изменения или модификации, не одобренные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя, предоставленных местными органами управления радиосвязью для эксплуатации данной радиостанции, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных наземных подвижных и фиксированных службах, или под его руководством, сертифицированной организацией, представляющей пользователя этих служб. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не разрешенная местными органами управления радиосвязью, имеющими разрешение на оборудование для данной радиостанции, может привести к нарушению правил.

Лицензия на радио

Правительства проводят классификацию радиостанций. Двусторонние радиостанции могут работать только на разрешенных радиочастотах, которые регулируются местными управлениями радиосвязи (такими как FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur и т.д.). Для получения подробной классификации и использования ваших двусторонних радиостанций, пожалуйста, обращайтесь в местные государственные отделы управления радиосвязью. Использование данной радиостанции за пределами страны, где она предназначалась для распространения, регулируется государственными законами и может быть запрещено.

СЕ

- (Простая декларация соответствия ЕС) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

- Ограничение на ввод в эксплуатацию

Этот продукт может использоваться в следующих странах и регионах, включая: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK). Информацию о предполагаемой стране использования см. на упаковке.

- Данное радиооборудование содержит частотные диапазоны, которые подлежат лицензированию перед разрешением на эксплуатацию. Перед использованием убедитесь, что у вас есть действующая лицензия или разрешение радиооператора.

Утилизация

Символ перечеркнутого контейнера на колесах на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что все электрические и электронные изделия, батареи или аккумуляторы по окончании срока службы должны быть сданы в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами, действующими в вашем регионе.



Безопасность в радиочастотном диапазоне

Эта двусторонняя радиостанция использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. При неправильном использовании радиочастотная энергия может нанести биологический ущерб. Дополнительную информацию о том, что такое воздействие радиочастотной энергии и как контролировать свое воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия радиочастотной энергии, можно найти на следующих веб-сайтах: <http://www.who.int/en/>.

Передавайте не более номинального коэффициента использования 50% времени. Передача необходимой информации или меньшего ее количества важна, поскольку радиостанция генерирует измеримое воздействие РЧ-энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам. Для пользователей, которые хотят еще больше снизить уровень облучения, некоторые эффективные меры по снижению воздействия РЧ включают:

- Сократите время использования беспроводного устройства.
- Используйте спикерфон, наушники, гарнитуру или другие аксессуары громкой связи, чтобы уменьшить близость к голове (и, следовательно, воздействие на голову). Хотя проводные наушники могут проводить некоторое количество энергии к голове, а беспроводные наушники также излучают небольшое количество радиочастотной энергии, как проводные, так и беспроводные наушники удаляют самый большой источник радиочастотной энергии (портативное устройство) от близости к голове и, таким образом, могут значительно снизить общее воздействие на голову.
- Увеличьте расстояние между беспроводными устройствами и вашим телом.

Данная радиостанция предназначена и классифицирована как "Только для профессионального/контролируемого использования". Профессиональная/контролируемая среда определяется как место, где существует воздействие, которому могут подвергнуться люди, знающие о возможности такого воздействия, например, в результате работы или занятий. Это означает, что радиостанция должна использоваться только лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации этих опасностей; не предназначена для использования среди населения/в неконтролируемой среде.

Ручной режим

Чтобы контролировать воздействие и обеспечить соблюдение пределов воздействия в контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующей процедуры:

- Для приема вызовов отпустите кнопку РТТ.
- Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push-to-Talk (PTT) перед лицом.
- Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее одного дюйма (2,5 сантиметра) от носа или губ.



Электромагнитные помехи/Compatibility

Почти каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость. Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиоприемник в местах, где размещены соответствующие знаки, например в больницах или медицинских учреждениях.

Лица с кардиостимуляторами, имплантируемыми кардиовертерами-дефибрилляторами (ИКД) или другими активными имплантируемыми медицинскими устройствами должны:

- Проконсультируйтесь с врачом о потенциальном риске помех от радиочастотных передатчиков, таких как портативные радиоприемники (плохо экранированные медицинские приборы могут быть более восприимчивы к помехам).
- Немедленно выключите радиоприемник, если есть основания подозревать наличие помех.
- Не носите радио в нагрудном кармане или рядом с местом имплантации, а также носите и используйте радио на противоположной стороне тела от имплантируемого устройства, чтобы свести к минимуму возможность возникновения помех.

Слуховые аппараты: Некоторые цифровые беспроводные радиоприемники могут создавать помехи для некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вам следует обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить альтернативные варианты.

Другие медицинские приборы: Если вы пользуетесь каким-либо другим персональным медицинским устройством, обратитесь к производителю устройства, чтобы узнать, достаточно ли оно защищено от радиочастотного излучения. Ваш врач может помочь вам в получении этой информации.

Выключайте радио в следующих случаях:

- -Выключайте радиостанцию перед входом в любую зону с потенциально опасной или взрывоопасной атмосферой. В таких зонах должны использоваться только радиостанции, имеющие специальную квалификацию "Искробезопасно".

Примечание: к зонам с потенциально взрывоопасной атмосферой, упомянутым выше, относятся взрывоопасные колпачки, зоны проведения взрывных работ, горючие газы, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки, зоны заправки топливом, например, под палубой судна, места перекачки или хранения топлива или химикатов, зоны, где воздух содержит химические вещества или частицы (например, зерно, пыль или металлические порошки), и любые другие зоны, где обычно рекомендуется выключать двигатель автомобиля. В зонах с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, размещаются объявления.

- Выключайте устройство радиосвязи при заправке топливом или на стоянке у автозаправочных станций.
- Выключайте радиоприемник на борту самолета. Любое использование радио должно осуществляться в соответствии с действующими правилами согласно инструкциям экипажа авиакомпании.
- Не используйте радиоприемник с поврежденной антенной. Если поврежденная антенна соприкасается с кожей во время использования радиоприемника, это может привести к ожогу.
- Выключайте радиоприемник перед снятием или установкой аксессуаров.
- При длительной работе трансивера радиатор и шасси нагреваются.



Использование устройств связи во время вождения

- Всегда проверяйте законы и правила использования радиостанций в местах, где вы ездите. Использование устройств связи, например, мобильной рации, может быть запрещено.
- Уделите все внимание вождению и дороге.
- Используйте функцию громкой связи, если она доступна.
- Если этого требуют условия движения или правила, съезьте с дороги и припаркуйтесь, прежде чем сделать звонок или ответить на него.
- Не размещайте портативный радиоприемник в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и нанести серьезные травмы пассажирам автомобиля.



Защите свой слух

- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы. Увеличивайте громкость только в том случае, если вы находитесь в шумной обстановке.
 - Ограничьте время использования гарнитур или наушников на высокой громкости.
 - При использовании радиостанции без гарнитуры или наушников не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.
 - Осторожно используйте наушники, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха.
- ВНИМАНИЕ:** Длительное воздействие громких шумов из любого источника может временно или постоянно влиять на слух. Чем громче громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для того, чтобы пострадал слух. Повреждения слуха от громкого шума иногда не заметны вначале и могут иметь кумулятивный эффект.
- Вилка адаптера считается размыкающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.
 - За помощью обращайтесь в компанию Retevis по вопросам ремонта и обслуживания.
 - Список аксессуаров, одобренных компанией Retevis для вашей модели радиоприемника, можно найти на веб-сайте: <http://www.Retevis.com>.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

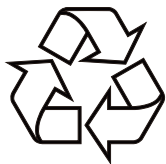
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

EMBALLAGES A
SÉPARER ET A
DÉPOSER DANS
LE BAC DE PRI



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web:www.retevis.com

E-mail:info@retevis.com

Facebook:[@retevis.fans](https://www.facebook.com/retevis.fans)



Made in China

说明书要求

尺寸：120*160mm

印刷：黑白印刷

装订：胶黏钉

纸张材质：双胶纸

本页无需印刷